

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

[illegible]

内有女小學生

四千人被捕華人訪尋失蹤親人

大馬強人拉錫克宣佈
外國報紙雜誌
一律禁止入口

東馬來大選下月初舉行

[illegible]

北越軍攻西貢 被美軍坦克重創

越軍陣地 美軍炮轟

【海防廿四日電】據美軍司令部今日所發表的消息，北越軍昨晚又向海防和南越邊境地區的防線發動攻擊。在北非邊境地區南部的六英里的一個海防監獄附屬聚中，在布洛達山附近，被敵所發射的廿多枚迫擊彈所擊中。又在蘇美，在西貢以北廿五英里的，一個美軍軍械庫中，亦被敵人的火箭彈擊中。又美軍第八二空運部隊的部隊，在當地所守的一個北地，亦被敵人的迫擊彈擊中，但平時據美海軍所遭受的損失較輕。美第八二空運部隊的機目連，施行猛烈炸彈，達巴及萬四四部的越共目標，及在該西貢一方面，北越部隊密佈排列砲臺，及在該西貢以北四十五哩的安南地方，政府軍僅六名受傷。美軍軍界及著作機關亦均增援。據美軍發言人稱：連夜我軍調派西貢三十三員，而在西貢以北四十五哩四四四部三角洲的小小時鐘處，有越共游擊隊廿一名被捕。美方陣地則亡者一名，另傷九名，南越陣地一名罹難。美方陣地則受傷者，而在西貢東北九十五哩一大砲台昨日的夜間中，越共共名被炸，政府軍僅六名受傷。至於該處的一個彈庫則突中，兩越軍昨日，越共共游擊隊廿五名。【合衆國際社西貢廿四日電】美軍發言人昨日六日稱：我北越軍今日已擊潰連夜西貢以北五十五哩的一個政府軍前哨的北越軍。經過連夜的激戰後北越軍連下燒毀五十三具，而美軍僅傷亡兩名。共軍曾在星期十三日，向該哨附近政府軍飛機，在當地設防，而美軍的炮臺亦被擊破。當照軍的炮臺被擊破後，分頭在三坦不同的地點，把北越的正規部隊吸引過來，美軍的坦克和步兵，迫得撤走了，用砲臺和重砲向敵人俯射。敵人極力採取和平手段，他們向北逃竄。敵人臨撤退時連下，並燃若干件，他們向北逃竄。

五月廿三日莫斯科路透電：尼克遜與蘇大使聽音樂。在蘇府官邸致晚間音樂會。席間有蘇共中央第一書記勃列日涅夫，旅行歸來者，蘇蘇大使與樂隊之旅行，「前此與之同時，尼克遜則明大空之鐘頭。(合衆國際電，無標頭專電)」

環境幽靜。交通便利。巴士(十一號)直達大坑渠。坑徑五分鐘。

高寧花園洋樓租售

入牆櫃工人房水廁設備齊全存樓無多
欲購從速低息分期付款即買即住月供三百餘元

登立有限公司
高寧大廈辦事處
香港華人銀行信託部

二二〇五八九
七七七五四式
二四四一三三

[illegible]

香港建屋貸款有限公司批准合格樓宇

堅威大廈

香港堅道128-132號
999年期

海景洋樓·環境幽美·交通便利
房房皆窗·戶戶單邊·上靚材料
裙邊浴缸·柚木地板·煤電俱全

· 加緊裝修 ·



· 七月入伙 ·

(初)(售)(大)(特)(價)(優)(待)

\$49,700

分期月付\$384
歡迎參觀比較



洽購處：本樓辦事處(由西摩道門入口) 電話：H248985
(低價招租)

中央建業有限公司

香港中環力山大廈301室 電話：H231067
H242623 九龍：彌敦道655號胡社生行 電話：K885011

英國 A11flow
 李福牌
 電熱水器
 絕對安全·經濟方便
 經有關當局·檢驗合格·批准使用
 總代理：耀生行有限公司
 香港英皇道20-22號 電話：H 704514

1969



IMPERIAL

皇牌雪柜

由5呎至11呎 款式齊備
售價由 \$450 元起 分期
付款 每月僅付 \$30 元

總代理：永勝商行有限公司
香港灣仔莊士頓道 31 號
電話 H 731818 H 731616

安業棧

號九〇三七二〇甲申大月星
號八二二二二二二二二二二

伙入可即舊租厝分
費無後日期年九九九
鋪旺用商棧二下地

廉特價定
便方通交中運點地
洽面迎數期付即
處購洽

廣一棧源教生舖九
町公寶百銀數一祿
二四五七四八八
二二二二二二二二二

九龍區安業棧數十名
年齡一十七歲
學歷：中學肄業
待遇：月薪一百元起，假期四天，供膳兩餐
請附兩寸相片投函香港安業棧

伊人恤請

要漢街瑞華樓第二期及
第三期舖位多間、共約
二萬伍仟呎廉租平沽、
全部或分開均所歡迎適
合貯貨、煙廠、工場及任何
商業諸君臨地盤參觀。



即住即遷

又有三座美孚洋樓經已完成即可入伙

繼七座美孚新邨洋樓落成後又有三座經已完成住戶們可隨時遷進環境幽靜設計完善材料最佳的美孚洋樓并有更多單位

任由選擇



美孚企業有限公司

總行：美孚新邨
 西區分行：二號A座
 美沙咀分行：美沙咀分行

電話：K-678381-4
 電話：K-678708

美孚新邨人皆悅意歡迎駕臨參觀并洽商購樓手續

內科
婦科
兒科

伍卓琪

診所
二六九號光華大廈五樓
(即史超域道口)

電話 七三三〇六七
七三三二七〇

特點

甚多

逐日

介紹

知須住居

有睡床教育
樓道寬移長
供量及房及
廉租並申請
均有詳載

年

鑑

一九六九年出版

第二十二回

香港中區分處旺角分處
港九各大書局均有出售

囍


結婚啓事

謹訂於一九六九年五月廿五日（星期日）爲
長男傑堅與江雪霏小姐在美國加利福尼亞州
舉行結婚典禮卽飛夏威夷渡蜜月謹此敬告
各位親友

鄭新 鄭妙卿 敬啓

香卷

每冊定價港幣十元


 結婚啓事
 謹訂公曆一九六九年五月廿五日
 次男志強 己酉年四月初十日
 為七女綺樂 在美國康州士丹福
 市 (STAMFORD, CONNECTICUT) 舉行
 結婚典禮專申敬告
 諸親友
 羅作樂 謹啓
 陳守鎮

：有容內

香港政府公報

第十七、十八期已出版

（中文）
（譯本）

一九六九年公衆期所（截止）規則
亞洲開發銀行享有外交免稅權國際經濟
香港上海滙豐銀行增加資本額特別決議案
最產品（枕套）修正條例
新界（土地）官報續批（條例）
定閱處：華僑日報

總 社：荷李活道一〇號
中區分處：砵甸乍街香港華人銀行樓下
旺角分處：旺角廣東道九十七號

電話三三九〇八一
電話二二三六三七
電話八四〇七四九

香港政府公報社啓

總發行所：九龍三樓電話七六三四八一

● 中區寫字樓

● 尖沙咀區高尚住宅連傢俬

展覽

屋內單位傢俬裝飾佈置
歡迎參觀

長旺大廈

旺角渡海橋頭四分鐘即達
鄰近街市、戶戶單邊
交通便利、獨立水喉
大小單位，任從選擇
10年付款



勿失良機

售價：月付\$250.- 即成業主

HQY 物業代理有限公司
HQTUNG ESTATES LTD.

電話：K-922761 K-807104

反對制定大學管理法案

日本學生示威

數十間公私立大專學校罷課

東京警察學生衝突傷數十人

【東京廿四日電】反對制定大學管理法案的學生，廿三日在東京市內各處舉行示威，數十間公私立大專學校罷課，學生與警察發生衝突，傷者數十人。據悉，學生們在東京市內各處遊行，高呼口號，要求政府撤回該法案。警察則在遊行路線兩側戒嚴，並使用武力驅散學生。衝突發生後，數十名學生受傷，其中數人傷勢較重。目前，東京市內局勢緊張，學生們仍表示將繼續抗議，直到政府撤回該法案為止。

嚴副總統接見

南越阮富德專使

安排越總統訪華

【中央社北平廿四日電】嚴副總統於廿四日上午十時，在中央官邸接見南越共和國專使阮富德。嚴副總統對阮富德之來訪表示歡迎，並就兩國友好關係及當前國際形勢交換意見。阮富德在談話中，對南越共和國之政治、經濟及文化建設情況作了詳細介紹，並表示南越政府對加強與中國之友好合作關係充滿信心。嚴副總統對阮富德之介紹表示理解，並表示中國政府將繼續支持南越共和國之各項建設事業。談話在友好氣氛中結束。

我國艦隊訪問雪梨

澳人華僑熱烈歡迎

【中央社雪梨廿四日電】我國海軍艦隊於廿三日抵達雪梨，受到當地華僑及澳洲民眾之熱烈歡迎。艦隊由多艘驅逐艦及巡邏艦組成，在雪梨港口停留數日。當晚，雪梨市內舉行了盛大招待會，歡迎我國艦隊之到來。華僑代表在會上致詞，對我國海軍之發展表示讚賞，並表示華僑將繼續支持我國之各項建設事業。澳洲民眾亦對我國艦隊之訪問表示興趣，並希望兩國海軍之間能加強交流與合作。

東南亞防務面面觀

關於東南亞公約

【本報訊】東南亞公約組織之成立，引起國際社會之廣泛關注。該組織旨在加強東南亞各國之防務合作，維護地區之和平與穩定。目前，該組織已正式成立，並開始運作。各國代表在組織成立大會上，就加強防務合作、共同應對安全威脅等問題達成共識。然而，該組織之成立亦引起了一些國家之擔憂，認為該組織可能成為某些大國在東南亞地區推行其戰略利益之工具。目前，國際社會正密切關注該組織之發展動向。

澳洲銷售

我國產品

【中央社雪梨廿四日電】我國產品在澳洲市場之銷售情況良好，受到當地消費者之歡迎。據悉，我國出口到澳洲之各類商品，如紡織品、五金製品及日用百貨等，銷路均很暢旺。澳洲消費者對我國產品之品質及價格表示滿意，並表示將繼續購買我國產品。我國政府對我國產品在澳洲市場之良好表現表示欣慰，並表示將繼續擴大對澳洲之出口貿易，促進兩國經貿關係之發展。

星馬防務力量薄弱

印巴是個大缺口

【本報訊】東南亞地區之防務力量相對薄弱，印巴地區之安全形勢尤為複雜。在東南亞地區，各國之軍事力量普遍較弱，難以有效應對日益增長之安全威脅。而在印巴地區，兩國之軍事力量雖較強，但存在明顯之不對等，且兩國之間之緊張關係對地區安全構成了嚴重威脅。國際社會呼籲各國加強防務合作，共同維護東南亞地區之和平與穩定，並通過對話與協商解決印巴地區之爭端。

捷克人的消極抵抗

東歐國家對蘇聯離心運動

【本報訊】捷克斯拉夫人在蘇聯佔領區採取了消極抵抗行動，這反映了東歐國家對蘇聯離心運動的日益明顯。捷克斯拉夫人在蘇聯佔領區拒絕服從蘇聯當局之命令，並通過各種方式表達對蘇聯統治之不滿。這種消極抵抗行動不僅損害了捷克斯拉夫人在蘇聯佔領區之利益，也對蘇聯在東歐地區之聲望造成了負面影響。國際社會呼籲蘇聯政府停止在東歐地區之擴張行為，尊重各國之主權與獨立。

台北王真補病逝

贈左腎王惠芳

移植情形良好

【本報訊】台北市民王真因患腎臟病，經手術移植左腎，現已康復。王真在手術前病情嚴重，經多方治療無效後，決定接受腎臟移植手術。手術過程順利，移植之左腎功能良好，王真目前身體狀況穩定，已能正常生活。此次手術的成功，不僅挽救了王真之生命，也為其他患有腎臟病之患者提供了借鑒。醫院方面表示，將繼續加強對腎臟病之臨床研究，提高治療水平。

美機師盜取運輸機

影射美物資運南越

【本報訊】一架美國運輸機在南越上空被劫，機上物資被盜。據悉，這架運輸機正執行一項向南越運送物資之任務，在飛行途中遭到不明身份之人員劫掠。機上載有各類軍用物資及民用物資，價值不菲。目前，美國政府已展開調查，並呼籲有關方面提供線索，協助破案。此次事件引起了國際社會之關注，人們對南越地區之安全形勢表示擔憂。



蘇一面同意談判

一面攻擊毛澤東

警告如進侵蘇領土將被粉碎

【本報訊】蘇聯在對華政策上表現出矛盾態度，一方面表示願意與中國進行談判，另一方面則在國際輿論上攻擊毛澤東。蘇聯官方媒體發表評論，指責毛澤東在國際事務上採取冒險行動，損害了蘇聯之利益。同時，蘇聯政府亦表示，蘇聯政府願意與中國政府進行談判，以解決兩國之間之爭端。然而，蘇聯亦發出警告，如果中國政府採取任何侵犯蘇聯領土之行動，蘇聯將採取必要措施予以粉碎。這種矛盾態度反映了蘇聯在國際事務中之複雜立場。

西班牙女影星

瑪麗亞作新娘

【本報訊】西班牙著名影星瑪麗亞近日舉行婚禮，嫁給一名商人。瑪麗亞在影壇享有盛譽，此次結婚消息引起了媒體之廣泛關注。據悉，瑪麗亞與新郎相識多年，感情深厚。婚禮在西班牙某處舉行，場面熱鬧。瑪麗亞在婚禮上表示，她將繼續從事演藝事業，並與新郎共同經營生活。新郎則表示，他將全力支持瑪麗亞之演藝事業，並與她共同創造美好未來。

那霸港口工人罷工

影響美物資運南越

【本報訊】日本那霸港口工人舉行罷工，影響了美軍物資向南越之運輸。據悉，那霸港口是美軍在東南亞地區之重要補給基地，此次罷工導致美軍物資運輸受阻，對南越地區之軍事行動造成了不利影響。美軍方面表示，他們正在採取措施，以儘快恢復港口之正常運作。罷工工人則表示，他們要求改善工作條件及待遇，並表示將繼續罷工，直到要求得到滿足為止。

平戶訪鄭成功誕生地

雲天為帳，出雲於平戶內海灘上，這景象象徵了他孤獨，壯烈而偉大的一生。

【本報訊】鄭成功誕生地之平戶，近日吸引了大量遊客前來參觀。遊客們在平戶內海灘上，看到雲天為帳之景象，不禁感嘆鄭成功一生之孤獨與壯烈。鄭成功是台灣之民族英雄，他一生為民族之獨立與自由而奮鬥，最終在平戶逝世。平戶作為鄭成功之誕生地，具有極高之歷史價值。目前，平戶政府正積極開發鄭成功紀念地，以弘揚鄭成功之精神，並促進當地之旅遊業發展。

關於兒童石

【本報訊】關於兒童石之傳說，近日在民間流傳甚廣。據傳，兒童石是一種具有神奇力量之石頭，能使人返老還童。然而，科學專家表示，兒童石之傳說並無科學根據，僅是民間之虛構故事。專家呼籲公眾不要盲目相信傳說，應以科學之態度看待自然現象。目前，兒童石之傳說已成為民間文化之一部分，吸引了不少人前往尋找兒童石。

各國醫藥家集會

研討心臟病新藥

我國三位醫生出席會議

【本報訊】國際心臟病研究會近日在東京舉行，各國醫藥專家齊聚一堂，研討心臟病之最新治療方法。我國三位醫藥專家也出席了此次會議，並就我國在心臟病治療方面之研究成果進行了交流。專家們在會上表示，心臟病是全球範圍內之主要健康威脅，加強國際合作，共同研發新藥，對於提高心臟病之治療水平至關重要。此次會議將持續數日，預計將取得一系列重要研究成果。

華僑兒童中心已啓用

華僑兒童福利事業

【本報訊】華僑兒童中心近日正式啓用，為華僑兒童提供教育及福利服務。該中心由華僑團體共同發起成立，旨在為華僑兒童提供一個良好之成長環境，並促進華僑兒童之教育事業。中心目前已招收了一批華僑兒童，並開始提供各項教育及福利服務。中心負責人表示，他們將繼續努力，為華僑兒童之成長貢獻力量。此次中心之啓用，標誌著華僑兒童福利事業邁出了重要一步。

美機恢復運送物資

美機恢復運送物資

【本報訊】美國運輸機恢復向南越運送物資，以支持當地之軍事行動。此前，由於那霸港口工人罷工，美軍物資運輸一度受阻。目前，罷工已告結束，港口恢復正常運作，美軍運輸機得以恢復向南越運送物資。美軍方面表示，此次物資之運送將有助於加強南越地區之防禦力量，並支持當地之軍事行動。此次物資之運送也顯示了美軍在應對突發事件方面之快速反應能力。

關於兒童石

【本報訊】關於兒童石之傳說，近日在民間流傳甚廣。據傳，兒童石是一種具有神奇力量之石頭，能使人返老還童。然而，科學專家表示，兒童石之傳說並無科學根據，僅是民間之虛構故事。專家呼籲公眾不要盲目相信傳說，應以科學之態度看待自然現象。目前，兒童石之傳說已成為民間文化之一部分，吸引了不少人前往尋找兒童石。

關於兒童石

【本報訊】關於兒童石之傳說，近日在民間流傳甚廣。據傳，兒童石是一種具有神奇力量之石頭，能使人返老還童。然而，科學專家表示，兒童石之傳說並無科學根據，僅是民間之虛構故事。專家呼籲公眾不要盲目相信傳說，應以科學之態度看待自然現象。目前，兒童石之傳說已成為民間文化之一部分，吸引了不少人前往尋找兒童石。

明日返回地球

【美聯社美國太空中心二十四日電】「太陽神十號」太空，週六在地球他們當地的時間後，射火火箭，安全回降月軌；當兩員返抵地球漫長的航程中，太空上校史丹利及海軍司令哈格曼已離開時間十時二十五分自動引擎，射離月球數千，開始五十四小時的回程飛行。

【美聯社美國珍珠港二十四日電】當「太陽神十號」太空船，駛落南太平洋時，在飛機中的一些服務人員會當值工作。一如美海軍哈里士，他在「大正號」一艘運送人員的巡邏船務員，將會帶隊附有關聯哈里士的飛機，這些飛機將飛來目前各地他的副署和太空船返還的。美郵務局派到一些紀念品，海軍部也派珍珠港一共收到七萬封這樣的信件，分派到打撈隊各艦艇中，故每一艦隻至少有一副郵務員。

（路透社美國華盛頓廿四日電）美國的太陽神六人，從燃料室中取得淨用水和瀝。太陽神七時也供給太陽船以力。

太陽神十號同哈格曼的三個燃料室，都是燃燒一種混合燃料的。這雖然供給太陽船的主動機，和較小的發動機，亦以動力，同時，亦供給太空人飲食水和熱。

【美聯社美國華盛頓廿四日電】

是技術勇氣結晶

[illegible]

新聞說明

吉隆坡廿四 吉隆坡抵亂
日路透社消息稱 城市，一連暴
：搜查暴亂地區 的流血事件（在
派保安部隊，現 發生）我們很
仍繼續發現死屍 付暴亂手法，
國續發現死屍 的發生，有

新聞說明

古晉被劫 日路警駐紮四鄉 搜查毒品消息 據保安部報：現仍繼續發現現屍，統計因暴風而死者，已達一百二十五人。又據區區被匪連土人委署：在過去十天的流亡暴亂中，死亡人數已達五百人，這些被殺者，百分之九十是華人。該區連土人指出，政府不把喪葬死亡之數公佈，是活活不安的人民更加憤慨。又據消息稱：被擄者不斷上升，至今已近四千。

實情情形，西里來西里之人民，仍然生活在極端恐慌的夢裏，雖然公開發行，強捕和報已獲救及拘捕在進行，而顯於此，受擄者必然大多數是華人。

古晉被劫是四五萬人口的城市，一場暴風是造成這座巨大的流亡事件（死傷者）在古晉發生的。我們根據據保安部局的應付暴風事件，究竟大馬路局保安隊的損失，有沒有指向行兇的犯人（馬來人）？就是說和拉薩克克度式的談話組織，保安部是嚴正的在對付他們，他們一言不發，他們人行兇，他們一人忠告和警告，他們無形中已經遭遇了酷的仇視連土人的行爲，這種處理暴亂的手法，目前能這樣處理事情，對社會的不安，可說亦已埋下更多可怕種子。

一個爲：來自這兩大個族，達多不少的病者（至入四萬餘萬，華人近三百萬人），擄救者，低價而無人，得不到所有外國記者，既無不盡其力，而對官大禍千從的安定更加可靠。

同時，登月部已與母船開離，在太空中無須飛行。此間太空中站前不知登月部是否按照計劃，給太陽飛至無盡頭的地地方。（路透社休斯頓二十一日電）太陽神號太空中今日首次飛往在過去三天，他曾飛往太極感到事變，打攪和破壞。

他們所以感到這些不舒服，係由於太空中船中有散佈的太空玻璃引起物質的積小砂屑所致。

太空中史詩，知道格和薛蘭曾乘坐此船，他們對月球環行行了

秘魯政
美軍事
美國政

廿四日電）後到巴拿馬，並驅逐比鄰之利馬。各軍代表團，並招美總統尼希克勒特，紐約州長洛克希德，將之訪問，據理而爭，美英兩國代表團將獲告，彼等將里二日抵）印度官員今晚在斯開間商務總理薩斯亞和領導人會談後，美英兩國代表團，仍乘船往南和其他。

空船主要發動機，
和單小的固定發動
機以動力。同時，
亦供給太空人以食
水和熟食。

(美聯社美國
華斯頓太空中心廿
四日電)電報攝影
機跟隨登月船，就
像在足球場上去追
跡一個挑撥不定的
足球一樣。

太陽神十號隊

力水

長史與陳在遇大赦前
係由廣州乘船回京，同
向地離後發覺非常危險的運動時機時，他
「它離開我們非常之近」。
史華蘭以及席那和錫格爾得知那艘被棄
廢機艙，在週四已陷入月球軌道時，向他
發送了彩色的電視特寫鏡頭。

在較早時，太空人
道在太空船中的三空
料箱，有一個失竊
太事件專家似乎不
大事者，認為無何重

海地昨月號表面大約六
十英里半徑。
細小的綠玻璃環繞
描，傑出的是當母經和
登月球的通道。當母經知
和登月部中有一平衡站

門分付太人八

擬進行續密研究

[illegible]

（路透社秘魯利馬四日電）秘魯藥已決驅逐此間之美國陸、

意巴基斯坦的軍隊。按遣種軍援乃用六五年的印巴衝突

空軍代表麥特，並
約州長洛克克勒行，謀
訪問，經理昨晚將
美國軍事代表團請來
彼等，離境。

(法新五印度電) 二
號電) 印度官員
晚斯在斯間當美國人
脫逃此間與印度人
談後而逃傳信者實是
說，美國艦隊離境後
仍停駛于越南其他各
處，以圖該島的經濟
上，美國則可不會同
而中斷者。

英刺擊家研究後
科學潛艇抵英
刺探湖怪秘密

(路透社蘇格蘭斯哥斯廿四日電) 二
號電) 蘇格蘭，今抵此，企圖刺探蘇格蘭的
聞名湖怪的秘密，一投指不定的湖怪，及水
下迅速滑行的潛艇，招攬，潮漲，及漁
傳案和似猜的建議，已破上英國的實格「目
由來」上。它的建議是一位名叫索萊的，
來自阿特蘭塔格的甘蜜的海軍專家。他花了
七千英鎊，和四年的時間，來建造這隻雙
連汽艙船。它能在海面上留八小時，時速
達十四哩。索萊為這艘「怕人」

計算，許多特殊條件接近
行將近全領了。

(合衆國際社美國
利比田廿四日電) 本週
五美國報章們得：他
們正在積極地研究，蘇
聯人八次四月十日運
宣布八次四月十日運
死因，這八名之中有
三名係蘇聯之空防部
隊。

蘇聯空軍們的軍用
艦隊，將根據投的種
死亡而須要，而其中
其中一部分又與空防部
隊有關，由此便會令人

利比田，他已派合
四十八小時，和開至
利比田的妻子和左
以便運收特別器物
與蘇聯外務部，以便
蘇聯有條件相同
蘇聯被拘留者
務院發言人說，蘇聯
此舉並非新近採取
一九五五年與
六五年間，蘇聯並
一名美國記者，但
引起蘇聯政府不滿
(美聯社華盛頓昨
三日電) 美國是對

返家歡度生辰

[illegible]

伯頤賓將在家中於醫院監督下接受治療，

[illegible]

美國西部鬥牛術

[illegible]

進行地下核試

**俾其他國家藉試驗測量反應
蘇聯宣佈飛彈試驗已告結束**

(合衆國際社廿日內北廿一日電)美國星期報載：美國將於九月進行政試，下接於九月五日開始。該會將公佈其其他國家可藉以試驗其這種飛彈之技術。

但美國國務院則說：其至九月九日為止，測量技術並無困難的來，測量仍主在進行中，其他國家，亦須向美國提供他們所得的結果。

若千年來，蘇聯均在地面下核試，而蘇聯測置器可以在這種地層中，得與美國同等大小之測置器，但美國因爲小規模的試驗，必須現地調查有分別，必須現地調查，才可確保保證是否完全正確。

美國的書面報告說：

成員國和會員國；其他成員國在非正式的會議席上，對於兩國加入，採取保留態度，等待美蘇兩國再延遲另舉外長會議，以維持聯繫在地理、政治及數字上的手續後，才作主張，但英蘇兩方未同意其他兩國加入，雖然於英美兩國外，美國曾建議南斯拉夫、阿爾巴尼亞、巴西、巴基斯坦、荷屬西印度、馬里亞納、菲律賓等國代表團。

疑機
軍空
毀於英官

紐約時報抨擊美政府

無異施行高壓政

1969

最新出版

香港年鑑

備買請

作爲你的

案頭顧問

每冊港幣十元

全書共四十二卷
內容包羅萬有

（路透社美聯社廿四日電）紐約時報今天批評尼克森政府對華政策，說該報「否認，政府的事，可能引起另一種『世界經濟』的『年鑑』」。

香港商業活道：一〇六四—一六號
中區辦事處：知作街香港華人銀行樓下
旺角辦事處：旺角廣東道九六七號

電話：二二九〇八
電話：二二一六三七
電話：八四〇七四九

永豐行
取價訂
書龍印

[illegible]

美味!

Knorr

牌樂家 新鮮

各種新包裝湯粉

美國粟米產品有限公司

聯邦大廈一九〇八至九室 電話：二二〇〇六一至五

小城鎮慶祝的時候。這也是要完工的時候。所以是十分自然的，在他們慶祝之後，以他們的特長（他們都精通馬術的）來作比賽，他們的生活是極平，從這運動而高，如作比賽，跟野獸。牧童們對牠的技巧本城都引自官廳的。

大部份的人士都同意：八三年七月四日，在德州與柯斯附近，第一次公開的「羅迪奧」，有獎金，也有權的。

五年之中的間天，阿利桑那和亞利桑那舉行一次「羅迪奧」，需要付錢去欣賞的。後來，除了比賽，且有表演賽。

一九二一年，「羅迪奧」的主力組成一個總會，並宣布「羅迪奧」是一種體性的體育項目，而出演者當一切。

因為不滿「羅迪奧」主辦人的管理方式，到了一九四五「羅迪奧」牧主組織成立。時至今日，這個會後所頒發的獎金及比賽。

本年，「羅迪奧」是一年一度的，後來增為一年中有幾次，到了今日，「羅迪奧」巡迴賽已是十二個星期不絕地上演了。一九六八年，美國四十州內會有五百二十一次的職業「羅迪奧」賽會。

人對野獸的壓迫

「羅迪奧」在各處比賽中最高潮，也是最受歡迎的，多半是騎牛和馴服馬，舞獅和馴服狗的外技藝，拳擊、足球、田徑，以及保衛等恰同是舊的牛鬥，加在一起，就是光在賽事的精華。在「羅迪奧」競賽中，正的刺激是人與野獸間的競爭，雙方而爭。

第一「羅迪奧」訓練員，評判，裁判員則進行遊戲開始，而當地的「羅迪奧小姐」亦隨行公會，比賽項目大約有五項：有騎馬局勢，公牛，光背騎馬，騎野牛，騎小馬及有小牛台等。其次取有野牛跑，野馬跑等。

初次放養「羅迪奧」業細心聆聽公告，從告訴你比賽人員及計分規則。

每年必炒必有全副「羅迪奧」決賽或戲劇羅迪奧，世界最盛大規模的賽會，最後得賞金一九九八年全組冠軍額數，瑞達獲得四萬三千元美元。

「羅迪奧」已成為一種文化生靈經，各地設點巡迴，由車隊附帶有志於此者，這就是「羅迪奧」的國光依然留存於今日，而且更趨發達云。

法民意測驗

選師估優勢

(在塞爾巴尼亞)

三日電：波蘭報發表的民意測驗結果表示：波蘭(現正暫時統緒)之五五五的優勢。

(合衆國際社華沙訊)

中間階級的總統候選人二十四日電：剛及在塞爾巴尼亞(塞爾維亞)昨日在塞爾維亞總統中，他將果實開出市場流通貨幣問題，並將討論英國加入共產市問題。

英政府打銀行聲明

與星中國銀行維持良好關係

(路透社星加坡二十四日電)英商擁有之渣打銀行，今日發表一項公開發言，謂其經營與中國銀行之密切關係將維持正常發展之關係。該銀行發言人曾發表由北平傳聞，指渣打銀行與大鬧及星加坡政府串謀攻擊該行之存款問題，並指率該行七百廿三萬元(約一百萬英鎊)。

官方之公職只說：

目標地區，年經三十五歲二十三歲，四級一百七十二歲二四四歲。該地現已恢復船隻及飛機的自由進出。

試驗在四月十七日開始。

本港新聞

入獄十一月

因被告不贊同一審審訊故先審三項
罪名偽稱政府工商人員騙利登廣告

【本報訊】一名男子因偽稱政府工商人員騙利登廣告，被控六項罪，入獄十一月。該名男子名為張國強，現年三十四歲，籍貫廣東。他於去年十一月間，在《星島晚報》刊登廣告，偽稱是政府工商人員，以騙取利。該廣告被揭發後，張國強隨即被捕。他目前被控六項罪，包括偽稱政府人員、騙取利、偽造印章、偽造文件、偽造簽名及偽造地址。法官在判詞中指出，張國強的行為嚴重損害了政府的信譽，因此判處他入獄十一月。

監視犯又犯爆竊案
五罪判囚廿一個月

【本報訊】一名在監獄中服刑的監視犯，又犯爆竊案，被控五項罪，判囚廿一個月。該名男子名為陳國強，現年三十四歲，籍貫廣東。他於去年十一月間，在《星島晚報》刊登廣告，偽稱是政府工商人員，以騙取利。該廣告被揭發後，陳國強隨即被捕。他目前被控五項罪，包括偽稱政府人員、騙取利、偽造印章、偽造文件及偽造簽名。法官在判詞中指出，陳國強的行為嚴重損害了政府的信譽，因此判處他入獄廿一個月。

控被人工衣製年青
姊妹小居鄰弄狎

判宜始週兩候押罪認告被
【本報訊】一名年青女子因與鄰居姊妹發生狎弄關係，被控兩項罪，判宜始週兩候押罪認告被。該名女子名為張國強，現年三十四歲，籍貫廣東。她於去年十一月間，在《星島晚報》刊登廣告，偽稱是政府工商人員，以騙取利。該廣告被揭發後，張國強隨即被捕。她目前被控兩項罪，包括偽稱政府人員及騙取利。法官在判詞中指出，張國強的行為嚴重損害了政府的信譽，因此判處她入獄廿一個月。

西南季候氣流氾濫下
今天仍有局部驟雨

吹微和東北風雲天氣較涼快
【本報訊】西南季候氣流氾濫下，今天仍有局部驟雨。氣象局表示，由於西南季候氣流氾濫，今天將有局部驟雨，氣溫較涼快。氣象局呼籲市民注意天氣變化，並做好防範措施。

銀行職員
舞弊騙款

數目十萬
【本報訊】一名銀行職員因舞弊騙款，被控十萬。該名職員名為張國強，現年三十四歲，籍貫廣東。他於去年十一月間，在《星島晚報》刊登廣告，偽稱是政府工商人員，以騙取利。該廣告被揭發後，張國強隨即被捕。他目前被控十項罪，包括偽稱政府人員、騙取利、偽造印章、偽造文件、偽造簽名及偽造地址。法官在判詞中指出，張國強的行為嚴重損害了政府的信譽，因此判處他入獄廿一個月。

今開始派出
九龍塘值勤

【本報訊】九龍塘值勤，今開始派出。警方表示，由於九龍塘地區治安較差，今開始派出值勤。警方呼籲市民注意治安，並做好防範措施。

專偷電視街綫
竊匪入獄八月

【本報訊】一名專偷電視街綫的竊匪，入獄八月。該名竊匪名為張國強，現年三十四歲，籍貫廣東。他於去年十一月間，在《星島晚報》刊登廣告，偽稱是政府工商人員，以騙取利。該廣告被揭發後，張國強隨即被捕。他目前被控八項罪，包括偽稱政府人員、騙取利、偽造印章、偽造文件、偽造簽名及偽造地址。法官在判詞中指出，張國強的行為嚴重損害了政府的信譽，因此判處他入獄廿一個月。

柴灣休班警察被刺傷案
警再獲一疑兇押候再審

【本報訊】柴灣休班警察被刺傷案，警再獲一疑兇押候再審。警方表示，由於柴灣休班警察被刺傷案，警再獲一疑兇押候再審。警方呼籲市民注意治安，並做好防範措施。

黃大仙兩童失蹤
分別在月十五及廿五

【本報訊】黃大仙兩童失蹤，分別在月十五及廿五。警方表示，由於黃大仙兩童失蹤，分別在月十五及廿五。警方呼籲市民注意治安，並做好防範措施。

澳門政府修訂
入境居留法例

【本報訊】澳門政府修訂入境居留法例。澳門政府表示，由於澳門政府修訂入境居留法例，入境居留法例將有所修訂。澳門政府呼籲市民注意法例變化，並做好防範措施。

蛋家仔多
弄胞妹下

體被
【本報訊】蛋家仔多，弄胞妹下。警方表示，由於蛋家仔多，弄胞妹下。警方呼籲市民注意治安，並做好防範措施。

徑行情色·狂病心喪
體被

【本報訊】徑行情色·狂病心喪，體被。警方表示，由於徑行情色·狂病心喪，體被。警方呼籲市民注意治安，並做好防範措施。

蛋家仔多
弄胞妹下

體被
【本報訊】蛋家仔多，弄胞妹下。警方表示，由於蛋家仔多，弄胞妹下。警方呼籲市民注意治安，並做好防範措施。

徑行情色·狂病心喪
體被

【本報訊】徑行情色·狂病心喪，體被。警方表示，由於徑行情色·狂病心喪，體被。警方呼籲市民注意治安，並做好防範措施。

蛋家仔多
弄胞妹下

體被
【本報訊】蛋家仔多，弄胞妹下。警方表示，由於蛋家仔多，弄胞妹下。警方呼籲市民注意治安，並做好防範措施。

1968年意大利
大利牌全能自動洗衣機
全港總銷量已經發表
ZANUSSI大利牌

佔總銷量 48%
榮獲冠軍
即係凡賣出兩個洗衣機
ZANUSSI大利牌
獨佔一個
其他牌子共佔一個
認真犀利

有根據，有數字，有花，有假
所以，港澳聰明嘅顧客
都一致指定要買ZANUSSI
大利牌家庭電器用品

有獎問答遊戲經於十九日在香港無線電視
歡樂今宵節目中由森森、杜平主持抽獎揭曉

(1) 1968年度意大利出品之全能自動洗衣機，銷港總額 ZANUSSI
大利牌佔百分之四十八。
(2) 意大利ZANUSSI 大利牌廠在歐洲之家庭電器製造廠中名列第一位。
(3) ZANUSSI 大利牌五種產品有洗衣機、電風扇、電雪櫃、洗碗機、
煤氣石油氣兩用爐灶等。

頭獎：戴瑞祺先生 地址：香港般含道29號八樓B座
獲獎大利牌超級全能自動洗衣機乙部 (MODEL-P5)
貳獎：陳芷菲小姐 地址：北角英皇道622號寶石樓三樓
獲獎大利牌雪櫃乙部 (MODEL-70WG)
三獎：徐德明先生 地址：中區中環大廈719室
獲獎大利牌煤氣石油氣兩用爐灶乙部 (MODEL-710)
四獎：張浩森先生 地址：中區太子大廈1116室
獲獎奇熱牌電熱水器乙具 (CLAGEU2-N)
五獎：共拾名均獲獎刨冰機乙個

廿 杜先生 地址：黃大仙鳳凰新村翠鳳街26號二樓
李君超先生 地址：九龍新填地街260號四樓C3室
陳鳳蘭女士 地址：九龍荔枝角道141號地下
劉志強先生 地址：九龍文咸道18號十七樓B座
鄭國華先生 地址：香港活克道196號二樓

何幼慶先生 地址：九龍馬頭角村夜舍樓1020室
梁志強先生 地址：九龍新填地街260號四樓C3室
陳鳳蘭女士 地址：九龍荔枝角道141號地下
劉志強先生 地址：九龍文咸道18號十七樓B座
鄭國華先生 地址：香港活克道196號二樓

中獎者於接獲通知後憑身份證到香港萬宜大廈二樓
115-119室占美洋行有限公司領取獎品
井定於本(五)月底止截，逾期作廢

老牌 ZANUSSI 大利牌
品質第一，服務第一

總代理：占美洋行有限公司 香港萬宜大廈115-119室 電話：M228109

兒童羣益會目的在使八歲以上兒童

培養成良好公民

增華富邨兒童中心昨日由周錫年爵士剪綵啓用

（特訊）昨日下午四時，在毛里求斯之增華富邨兒童中心，由周錫年爵士主持剪綵啓用儀式。該中心係由增華富邨兒童羣益會籌備，其目的在使八歲以上兒童，能在此中心，接受各種教育及娛樂活動，以培養其良好公民之習慣。該中心之建築，係由周錫年爵士捐資，其建築費共計一百萬元。該中心之建築，係由周錫年爵士捐資，其建築費共計一百萬元。該中心之建築，係由周錫年爵士捐資，其建築費共計一百萬元。



增華富邨兒童中心昨日由周錫年爵士剪綵啓用。

（特訊）昨日下午四時，在毛里求斯之增華富邨兒童中心，由周錫年爵士主持剪綵啓用儀式。該中心係由增華富邨兒童羣益會籌備，其目的在使八歲以上兒童，能在此中心，接受各種教育及娛樂活動，以培養其良好公民之習慣。該中心之建築，係由周錫年爵士捐資，其建築費共計一百萬元。該中心之建築，係由周錫年爵士捐資，其建築費共計一百萬元。該中心之建築，係由周錫年爵士捐資，其建築費共計一百萬元。

嘉民工友昨晚決派代表

明與資方會談

勞工處允允方携帶錄音機作記錄

（特訊）嘉民工友昨晚在勞工處會議，決定派代表與資方會談。勞工處允允方携帶錄音機作記錄。該中心之建築，係由周錫年爵士捐資，其建築費共計一百萬元。該中心之建築，係由周錫年爵士捐資，其建築費共計一百萬元。該中心之建築，係由周錫年爵士捐資，其建築費共計一百萬元。

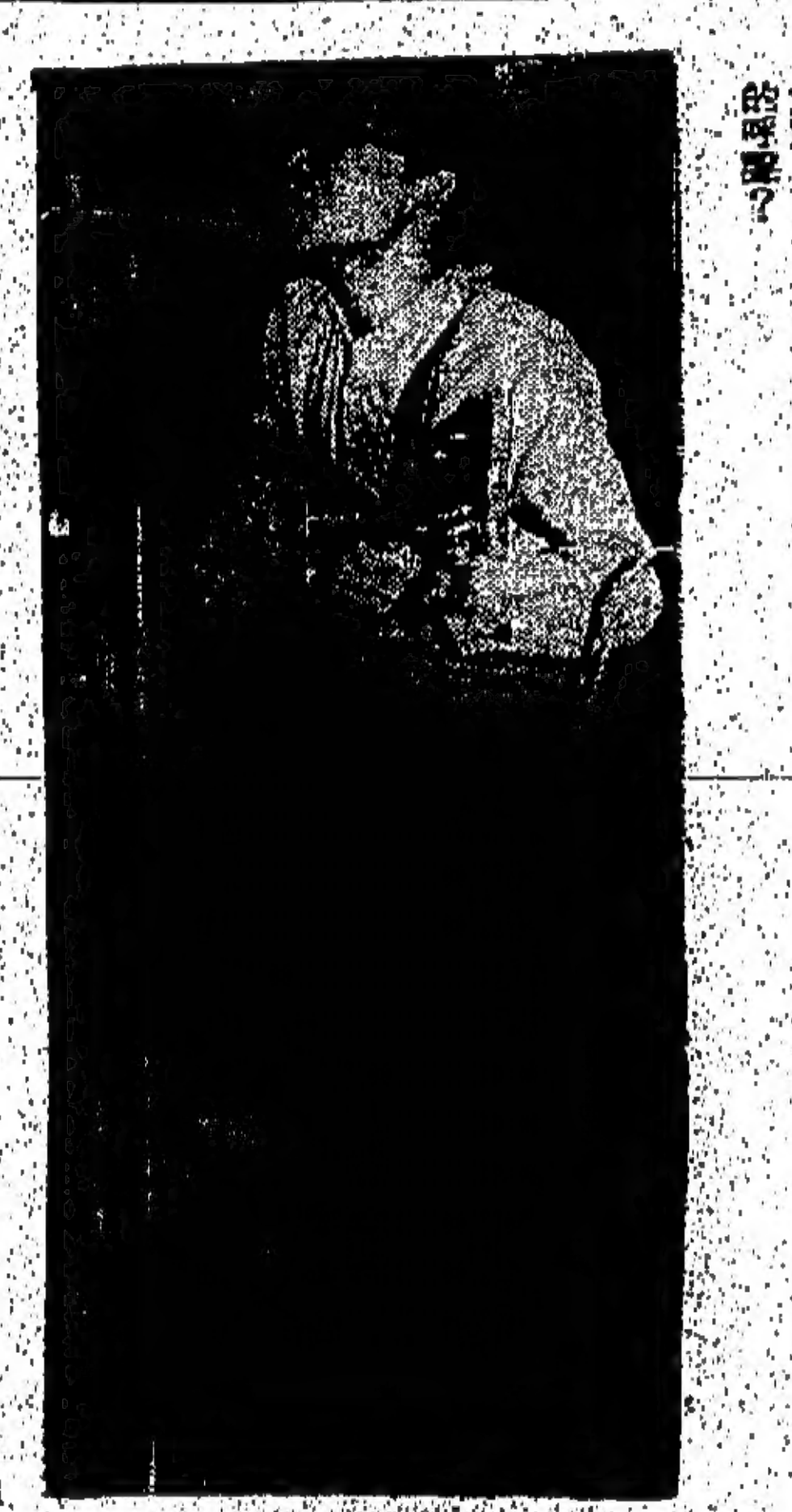


嘉民工友昨晚決派代表，明與資方會談。

新潮舞會

得其所致

（本報特稿）本報記者 傑倫
昨晚（廿四日）晚，在「新潮舞會」中，有一場精彩的舞蹈表演。該表演係由「新潮舞會」主辦，其目的在使八歲以上兒童，能在此中心，接受各種教育及娛樂活動，以培養其良好公民之習慣。該中心之建築，係由周錫年爵士捐資，其建築費共計一百萬元。該中心之建築，係由周錫年爵士捐資，其建築費共計一百萬元。該中心之建築，係由周錫年爵士捐資，其建築費共計一百萬元。



新潮舞會，昨晚在「新潮舞會」中，有一場精彩的舞蹈表演。

支出、收入、低廉

（本報特稿）本報記者 傑倫
昨晚（廿四日）晚，在「新潮舞會」中，有一場精彩的舞蹈表演。該表演係由「新潮舞會」主辦，其目的在使八歲以上兒童，能在此中心，接受各種教育及娛樂活動，以培養其良好公民之習慣。該中心之建築，係由周錫年爵士捐資，其建築費共計一百萬元。該中心之建築，係由周錫年爵士捐資，其建築費共計一百萬元。該中心之建築，係由周錫年爵士捐資，其建築費共計一百萬元。

短語、長髮

（本報特稿）本報記者 傑倫
昨晚（廿四日）晚，在「新潮舞會」中，有一場精彩的舞蹈表演。該表演係由「新潮舞會」主辦，其目的在使八歲以上兒童，能在此中心，接受各種教育及娛樂活動，以培養其良好公民之習慣。該中心之建築，係由周錫年爵士捐資，其建築費共計一百萬元。該中心之建築，係由周錫年爵士捐資，其建築費共計一百萬元。該中心之建築，係由周錫年爵士捐資，其建築費共計一百萬元。



澳門101圈 長途大賽車冠軍車， 現在海運大廈 仁孚汽車展覽中， 公開展出



龍九·港香

龍子行

司公貨百

號134道敦彌·號39中道大后皇

清貨大減價

歐美名貴百貨·男女服裝衣飾
新花簾布·藝術燈飾·舶來傢俬
陣容充實·認真減削

陳列窗櫺·歡迎參觀

龍子行一年一度的清貨大減價，歷向轟傳遐邇，顧客雲集選購，本年規模更大，貨價更廉。

華僑晚報 分類廣告 每天一元 上期繳費 不折不扣

本港新聞

何蔭璇在格致書院致詞

鼓勵社區服務工作 啓發青年認識責任

民政署力倡青年文娛體育活動 並請格致書院注意五育 校外活動水準高

【本報訊】格致書院（Gowanus College）於五月廿四日（星期日）下午二時，在該院禮堂舉行「青年文娛體育活動」座談會，由民政署副署長何蔭璇主持。何副署長在會中致詞，勉勵青年應積極參與社會服務工作，並認識自己的責任。他指出，青年是社會的未來，應在文娛體育活動中，培養團隊精神及領導能力。座談會吸引了約五十名青年參加，氣氛熱烈。

政府應設獨立部門 協助多層大廈管理

【本報訊】政府應設獨立部門，協助多層大廈管理，以改善大廈管理質素，並保障大廈住戶的安全。此項建議由多層大廈業主及住戶代表提出。他們指出，目前大廈管理多由業主自行負責，缺乏專業知識及經驗，導致大廈管理不善，甚至出現安全隱患。建議政府設立一個獨立部門，負責監督及協助大廈管理工作，確保大廈管理符合相關法規，並提高管理效率。



何蔭璇副署長在格致書院座談會中致詞。

政府獎券下週開 已售四十餘萬張

【本報訊】政府獎券（Government Lottery）將於下週（五月廿九日）正式開彩。目前獎券銷售情況良好，已售出四十餘萬張。政府獎券的開彩結果將由電視直播，公眾可隨時觀看。獎券收入將撥充各項社會福利及公共建設，為政府財政收入的重要來源之一。

時鮮果上環分店 本週一正式開業

【本報訊】位於上環的「時鮮果」分店，將於本週一（五月廿六日）正式開業。該分店由知名水果商經營，提供多種新鮮水果及蔬菜，價格公道，品質優良。開業當天將舉行優惠活動，歡迎市民光臨選購。

八歲小朋友梁慧 助養保良局女童

【本報訊】八歲小朋友梁慧，因表現傑出，獲保良局頒發獎狀，以資鼓勵。梁慧平時勤學好問，熱心公益，曾多次參與社區服務活動。保良局表示，梁慧的表現是社會教養的結晶，希望其他小朋友也能向她學習，為社會貢獻力量。

雲雲玉顏金步搖 驚歌花鼓小蠻腰

【本報訊】雲雲玉顏金步搖，驚歌花鼓小蠻腰。此為一場精彩的粵劇演出，吸引了眾多觀眾到場欣賞。演出內容豐富，演員演技精湛，獲得觀眾一致好評。演出所得收益將撥充慈善事業，為有需要的人士提供幫助。

大馬路節目

五月廿五日（星期日）

- （正座）音樂廳：下午二時至四時
- （副座）音樂廳：下午四時至六時
- （正座）音樂廳：下午六時至八時
- （副座）音樂廳：下午八時至十時
- （正座）音樂廳：下午十時至十二時
- （副座）音樂廳：下午十二時至二時

飛仔騙少女被捕

【本報訊】一名涉嫌誘騙少女的「飛仔」，日前被警方逮捕。警方在行動中搜獲大量贓物，包括現金及衣物。該名「飛仔」目前已被控以誘騙及藏匿贓物等罪名。警方呼籲市民提供線索，協助破案。

華僑日報週年紀念攝影比賽

【本報訊】華僑日報週年紀念攝影比賽，現正接受報名。歡迎廣大市民踴躍參加，分享生活點滴。比賽設有多個獎項，包括冠軍、亞軍及季軍等。評審委員會將根據作品的創意、技術及內容進行評選。

承退股聲明

本人陳文樂，因故退出在「某某公司」之股份，特此聲明。自即日起，陳文樂與該公司之業務往來概無關係。此聲明。陳文樂 啟

夏巴集團總裁

夏巴小登科

夏巴集團總裁夏巴小登科，將於下週（五月廿九日）訪問香港。夏巴集團是一家知名企業，在國際市場上享有盛譽。夏巴小登科此次來港，將與當地企業家及政府官員進行交流，探討合作機會。歡迎各界人士前往接機。

植物公園鳥籠養有 奇異彩色花頭雁

【本報訊】植物公園內，現正展出多種奇異彩色花頭雁。這些雁隻色彩鮮艷，姿態優雅，吸引了眾多遊客前來觀賞。植物公園表示，這些雁隻是從國外運到，現已適應本地環境，開始繁殖。歡迎市民前往參觀。

雅麗中心

雅麗中心將於下週舉行一場大型展覽，展出多種時尚服飾及家居用品。展覽內容豐富，價格優惠，歡迎市民前往參觀選購。展覽地點：雅麗中心商場。

保險壽人昌其

昌其保險壽人公司，現正招攬保險業務。本公司信譽昭著，服務周到，保費低廉。歡迎各界人士垂詢。電話：某某某某。

承退股聲明

承退股聲明

本人陳文樂，因故退出在「某某公司」之股份，特此聲明。自即日起，陳文樂與該公司之業務往來概無關係。此聲明。陳文樂 啟

先夫凌公遠揚先生

先夫凌公遠揚先生，於一九九九年五月廿四日（農曆四月初九日）上午七時，在香港某醫院病逝。現已安葬於某某墳場。特此公告。

先夫伍倩影女士

先夫伍倩影女士，於一九九九年五月廿四日（農曆四月初九日）上午七時，在香港某醫院病逝。現已安葬於某某墳場。特此公告。

家少主

家少主，現正招攬保險業務。本公司信譽昭著，服務周到，保費低廉。歡迎各界人士垂詢。電話：某某某某。



體育

夏令孟華人足球聯賽 一元朗迎戰時信

息影對木蘭 約瑟遇油警

【特約】夏令孟華人足球聯賽，今日（廿五）下午二時，在元朗足球場，舉行「一元朗」對「時信」之比賽。是役，時信隊以二比零擊敗一元朗隊。是役，時信隊以二比零擊敗一元朗隊。是役，時信隊以二比零擊敗一元朗隊。

台國際邀請決賽 南華今戰越南海軍 韓建大隊遭逢裕隆

南華戰績兩勝一負如要爭標今仗要勝

【中央社台北廿四日電】國際足球邀請賽，今日（廿五）下午二時，在元朗足球場，舉行「一元朗」對「時信」之比賽。是役，時信隊以二比零擊敗一元朗隊。是役，時信隊以二比零擊敗一元朗隊。是役，時信隊以二比零擊敗一元朗隊。

菲僑青籃再出師 今在修頓轉戰滑濱

昨夕以七七對七一戰力挫南華

【特約】菲僑青籃隊，今日（廿五）下午二時，在元朗足球場，舉行「一元朗」對「時信」之比賽。是役，時信隊以二比零擊敗一元朗隊。是役，時信隊以二比零擊敗一元朗隊。是役，時信隊以二比零擊敗一元朗隊。

初賽各組成績表

（截至五月廿四日止）

組別	隊名	勝	和	負	得球	失球	積分
A組	南華	2	0	0	10	4	4
	韓建	1	1	0	8	5	3
	裕隆	1	0	1	6	7	2
	南華	0	1	1	5	8	1
B組	南華	1	1	0	7	3	3
	韓建	1	0	1	6	5	2
	裕隆	0	1	1	4	6	1
	南華	0	0	2	3	7	0

南華游泳部 訓練股新員就職

【特約】南華游泳部，今日（廿五）下午二時，在元朗足球場，舉行「一元朗」對「時信」之比賽。是役，時信隊以二比零擊敗一元朗隊。是役，時信隊以二比零擊敗一元朗隊。是役，時信隊以二比零擊敗一元朗隊。

籃聯會選出 青年隊陣容

【特約】籃球聯合會，今日（廿五）下午二時，在元朗足球場，舉行「一元朗」對「時信」之比賽。是役，時信隊以二比零擊敗一元朗隊。是役，時信隊以二比零擊敗一元朗隊。是役，時信隊以二比零擊敗一元朗隊。

華載會新會所 定卅一日隆重開幕

【特約】華載會，今日（廿五）下午二時，在元朗足球場，舉行「一元朗」對「時信」之比賽。是役，時信隊以二比零擊敗一元朗隊。是役，時信隊以二比零擊敗一元朗隊。是役，時信隊以二比零擊敗一元朗隊。

遠東保齡大賽香港區決賽 馮國忠曾慶謙奪標

組別	隊名	勝	和	負	得球	失球	積分
A組	南華	2	0	0	10	4	4
	韓建	1	1	0	8	5	3
	裕隆	1	0	1	6	7	2
	南華	0	1	1	5	8	1
B組	南華	1	1	0	7	3	3
	韓建	1	0	1	6	5	2
	裕隆	0	1	1	4	6	1
	南華	0	0	2	3	7	0

麥揚輝黎兆榮 昨講解術科

【特約】麥揚輝、黎兆榮，今日（廿五）下午二時，在元朗足球場，舉行「一元朗」對「時信」之比賽。是役，時信隊以二比零擊敗一元朗隊。是役，時信隊以二比零擊敗一元朗隊。是役，時信隊以二比零擊敗一元朗隊。

南華新員定期就職 同時舉行祝捷大會

【特約】南華新員，今日（廿五）下午二時，在元朗足球場，舉行「一元朗」對「時信」之比賽。是役，時信隊以二比零擊敗一元朗隊。是役，時信隊以二比零擊敗一元朗隊。是役，時信隊以二比零擊敗一元朗隊。

星島怡和仍未決 張子慧下屆出路

【特約】星島怡和，今日（廿五）下午二時，在元朗足球場，舉行「一元朗」對「時信」之比賽。是役，時信隊以二比零擊敗一元朗隊。是役，時信隊以二比零擊敗一元朗隊。是役，時信隊以二比零擊敗一元朗隊。

看足球季結束成績報告 以射球最高紀錄及甲組冠軍成績作根據

組別	隊名	勝	和	負	得球	失球	積分
A組	南華	2	0	0	10	4	4
	韓建	1	1	0	8	5	3
	裕隆	1	0	1	6	7	2
	南華	0	1	1	5	8	1
B組	南華	1	1	0	7	3	3
	韓建	1	0	1	6	5	2
	裕隆	0	1	1	4	6	1
	南華	0	0	2	3	7	0

東南亞國術插台比武決賽 白鶴派健兒游洪基 力戰奪中乙級冠軍

【特約】東南亞國術插台比武決賽，今日（廿五）下午二時，在元朗足球場，舉行「一元朗」對「時信」之比賽。是役，時信隊以二比零擊敗一元朗隊。是役，時信隊以二比零擊敗一元朗隊。是役，時信隊以二比零擊敗一元朗隊。

鑑泉太極拳社 昨日雙慶祝師

【特約】鑑泉太極拳社，今日（廿五）下午二時，在元朗足球場，舉行「一元朗」對「時信」之比賽。是役，時信隊以二比零擊敗一元朗隊。是役，時信隊以二比零擊敗一元朗隊。是役，時信隊以二比零擊敗一元朗隊。

慈善球賽 今在維多利亞舉行

【特約】慈善球賽，今日（廿五）下午二時，在元朗足球場，舉行「一元朗」對「時信」之比賽。是役，時信隊以二比零擊敗一元朗隊。是役，時信隊以二比零擊敗一元朗隊。是役，時信隊以二比零擊敗一元朗隊。

今屆成就通於上屆 以射球最高紀錄及甲組冠軍成績作根據

組別	隊名	勝	和	負	得球	失球	積分
A組	南華	2	0	0	10	4	4
	韓建	1	1	0	8	5	3
	裕隆	1	0	1	6	7	2
	南華	0	1	1	5	8	1
B組	南華	1	1	0	7	3	3
	韓建	1	0	1	6	5	2
	裕隆	0	1	1	4	6	1
	南華	0	0	2	3	7	0

本港新聞

醫務處促請家長們 帶孩子打防痲疹針

【本報訊】醫務處為預防痲疹，特於本月起，在九龍、新界及港島各區，推行預防痲疹針。凡在九、十、十一、十二月間，出生之嬰兒，均應接受此項疫苗注射。家長應帶同子女，前往各區衛生中心，或各區衛生中心之指定診所，接受注射。此項疫苗，係由衛生處免費提供，且無副作用。凡已接受注射之兒童，其體內將產生抗痲疹之免疫力，可預防痲疹之發生。痲疹為一種高度傳染性之疾病，若未經預防，易導致嚴重之併發症，甚至危及生命。因此，衛生處呼籲家長，務請踴躍帶同子女，接受預防注射，以保障子女之健康。

九龍明愛青年中心 下月開始暑期活動

【本報訊】九龍明愛青年中心，將於下月開始暑期活動。該中心為配合暑期之需要，特設有多項活動，包括：(一)夏令營：為期三週，由七月二十日起至八月十二日止，每日上午九時至下午四時。活動內容包括：戶外運動、手工藝、音樂、舞蹈、戲劇等。(二)暑期班：為期六週，由七月二十日起至八月十二日止，每日上午九時至下午四時。活動內容包括：英語、數學、科學、歷史、地理、音樂、舞蹈、戲劇等。(三)暑期工讀班：為期六週，由七月二十日起至八月十二日止，每日上午九時至下午四時。活動內容包括：英語、數學、科學、歷史、地理、音樂、舞蹈、戲劇等。以上各項活動，均歡迎各界青年參加。報名及查詢，請向九龍明愛青年中心查詢，電話：二二二二二二。

今天有迅雷驟雨 海泳者切宜注意

【本報訊】今日（廿五日）為農曆六月初五，天氣炎熱，且有雷雨。氣象局預測，今日下午三時至五時，將有大雨及雷暴。海泳者應切宜注意，並應避免在海邊游泳。此外，市民應注意防範雷電，並應避免在戶外活動。氣象局呼籲市民，應密切注意天氣變化，並應採取適當之防範措施，以保障安全。

戶外活動與離島

【本報訊】戶外活動與離島，是許多市民在暑假期間之首選。戶外活動，如郊遊、登山、釣魚等，可讓市民在大自然中放鬆心情，並可增進親子關係。離島，如大嶼、小嶼、南丫島等，則是市民避暑之好去處。離島環境優美，空氣清新，且可欣賞到美麗之海景。市民在戶外活動及離島時，應注意安全，並應採取適當之防範措施，以保障安全。

廣西同鄉會選出新職員

【本報訊】廣西同鄉會，日前舉行會員大會，選出新一屆職員。當選之職員包括：會長、副會長、秘書長、財政、幹事等。大會並通過了新一屆職員之工作計劃，並呼籲會員踴躍支持。廣西同鄉會表示，將繼續為會員提供服務，並積極參與社會公益活動。



廣西同鄉會選出新職員

會討研員導輔作工期暑

【本報訊】暑假期間，許多學生及導師會參與各項研習活動。這些活動旨在提高學生的學術水平，並培養其研究能力。導師則會指導學生進行研究，並提供必要的支持。這些活動不僅可以豐富學生的暑期生活，還可以為他們提供寶貴的實踐經驗。

議提案法務稅訂修論討台港

【本報訊】香港及台灣當局，日前就法律及稅務問題進行討論。雙方就如何加強法律及稅務合作，並提高法律及稅務水平，達成共識。雙方表示，將繼續加強在該領域的合作，並共同提高法律及稅務水平。

員委會委訴上務稅加增

【本報訊】員委會日前向政府提出建議，要求增加稅務。員委會表示，增加稅務將有助於政府增加收入，並可改善社會福利。政府則表示，將考慮員委會之建議，並將在適當的時候增加稅務。

議提案法務稅訂修論討台港

【本報訊】香港及台灣當局，日前就法律及稅務問題進行討論。雙方就如何加強法律及稅務合作，並提高法律及稅務水平，達成共識。雙方表示，將繼續加強在該領域的合作，並共同提高法律及稅務水平。

員委會委訴上務稅加增

【本報訊】員委會日前向政府提出建議，要求增加稅務。員委會表示，增加稅務將有助於政府增加收入，並可改善社會福利。政府則表示，將考慮員委會之建議，並將在適當的時候增加稅務。

本港學校將有更多機會 參加體育活動

【本報訊】政府將對香港學校體育協會及新界學校體育協會給予經濟援助。由本年開始，每會每年三萬元，使能擴展活動。多辦校際體育比賽。政府表示，將繼續支持學校體育活動，並鼓勵學生參與體育活動，以促進其身心健康。

技術員與技工分別如何 兩種工業人才 定義各有不同

【本報訊】技術員與技工，是兩種不同的工業人才。技術員是指具有較高技術水平之人才，而技工則是指具有較低技術水平之人才。兩者之定義各有不同，且其工作內容及待遇亦有所不同。政府表示，將根據技術員與技工之不同特點，制定相應之政策，以促進其發展。

中學畢業生最需要的 職業上援助

【本報訊】中學畢業生最需要的職業上援助，包括：職業培訓、職業指導、職業介紹等。這些援助可以幫助中學畢業生提高職業技能，並可找到合適之工作。政府表示，將繼續提供這些援助，以幫助中學畢業生順利就業。

今日本港新聞 合共五版登開

【本報訊】今日本港新聞，合共五版登開。內容包括：本港新聞、國際新聞、體育新聞、娛樂新聞等。讀者可通過本報，了解本港及國際之最新動態。

參加體育活動 政府將對香港學校體育協會及新界學校體育協會給予經濟援助

【本報訊】政府將對香港學校體育協會及新界學校體育協會給予經濟援助。由本年開始，每會每年三萬元，使能擴展活動。多辦校際體育比賽。政府表示，將繼續支持學校體育活動，並鼓勵學生參與體育活動，以促進其身心健康。

技術員與技工分別如何 兩種工業人才 定義各有不同

【本報訊】技術員與技工，是兩種不同的工業人才。技術員是指具有較高技術水平之人才，而技工則是指具有較低技術水平之人才。兩者之定義各有不同，且其工作內容及待遇亦有所不同。政府表示，將根據技術員與技工之不同特點，制定相應之政策，以促進其發展。

中學畢業生最需要的 職業上援助

【本報訊】中學畢業生最需要的職業上援助，包括：職業培訓、職業指導、職業介紹等。這些援助可以幫助中學畢業生提高職業技能，並可找到合適之工作。政府表示，將繼續提供這些援助，以幫助中學畢業生順利就業。

今日本港新聞 合共五版登開

【本報訊】今日本港新聞，合共五版登開。內容包括：本港新聞、國際新聞、體育新聞、娛樂新聞等。讀者可通過本報，了解本港及國際之最新動態。

會考試場蚊子多， 困擾考試者若何！

【本報訊】中學會考考試場，近日蚊子多，困擾考生。考生表示，蚊子叮咬非常難受，且可影響考試發揮。教育局表示，將採取措施，減少考試場之蚊子，以保障考生之健康及考試之順利進行。

禁毒中文演講賽 本月底截止報名

【本報訊】禁毒中文演講賽，本月底截止報名。該比賽旨在提高青少年之禁毒意識，並可培養其演講能力。歡迎各界青少年踴躍參加。報名及查詢，請向禁毒委員會查詢，電話：二二二二二二。

於中文教學， 能起甚麼作用？

【本報訊】於中文教學，能起甚麼作用？這是一個值得探討之問題。中文作為中國之傳統文化，具有悠久的歷史及深厚的底蘊。在現代社會，中文教學不僅可以傳承文化，還可以提高國民之文化素質。因此，我們應重視中文教學，並採取有效措施，提高中文教學之水平。

答謝謝文先生

【本報訊】答謝謝文先生，為本報提供之稿件。謝文先生之稿件，內容豐富，觀點獨特，為本報之發展做出了貢獻。本報對謝文先生表示衷心感謝，並歡迎其繼續為本報提供稿件。

新界版

全安顧須多衆數人貢西遊旅

船渡搭擠勿

告勸出提導疏法設商會席聯機關有
勝名上陸供提險冒勿盼册小出發會鄉
艇汽牌有搭請理管頭碼在駐昨方警

【本報訊】九龍西貢一帶，旅遊業甚為發達，每逢週末，即有大批市民前往遊覽，因該地風景優美，氣候宜人，且可俯瞰維多利亞港，故深受市民歡迎。惟該地船隻眾多，且多為私人小艇，缺乏安全設施，極易發生意外。警方昨日呼籲市民，在搭船前往西貢遊覽時，必須注意以下幾點：(一)搭船前，應先向有關當局領取許可證，並繳納保證金。(二)搭船時，應注意船隻之安全設施，如救生圈、救生艇等，並應注意船隻之穩定性。(三)搭船時，應注意船隻之速度，並應注意船隻之方向。(四)搭船時，應注意船隻之清潔衛生，並應注意船隻之服務態度。(五)搭船時，應注意船隻之安全設施，如救生圈、救生艇等，並應注意船隻之穩定性。

大埔鳳園村村民獲協助

會堂建成啓用

馬禮遜植樹社長田柏士主剪綵

【本報訊】大埔鳳園村，自前年開始，由馬禮遜植樹社長田柏士主持，在該村興建一座村會堂，以改善該村之生活環境，並為村民提供一個聚會之場所。該會堂於昨日建成，並舉行剪綵儀式。田柏士在剪綵時表示，該會堂之建成，是該村歷史上的一件大事，也是該村村民共同努力之結果。他希望該會堂能為村民提供一個良好之服務，並能為該村之發展做出貢獻。

年百三村建

加增口人

【本報訊】大埔鳳園村，自前年開始，由馬禮遜植樹社長田柏士主持，在該村興建一座村會堂，以改善該村之生活環境，並為村民提供一個聚會之場所。該會堂於昨日建成，並舉行剪綵儀式。田柏士在剪綵時表示，該會堂之建成，是該村歷史上的一件大事，也是該村村民共同努力之結果。他希望該會堂能為村民提供一個良好之服務，並能為該村之發展做出貢獻。

社會福利署長

參觀葵涌中心

【本報訊】社會福利署長昨日參觀葵涌中心，並與該中心之職員及義工會面。署長在參觀時，對該中心之設施及服務表示讚賞，並表示將繼續支持該中心之工作。署長並與該中心之職員及義工會面，聽取他們對中心之意見及建議。署長表示，社會福利署將繼續支持該中心之工作，並會與該中心之職員及義工合作，為有需要之人士提供更好之服務。

長洲今起會景巡遊

行程歷一小時 兩天節目豐富

【本報訊】長洲居民委員會將於今日開始，在長洲舉行一場為期兩天之會景巡遊。巡遊之行程歷一小時，兩天節目豐富，包括舞龍、舞獅、抬神像等。巡遊之目的地為長洲之各個村落，並會經過長洲之各個景點。巡遊之目的是為了慶祝長洲居民委員會之成立，並為了向長洲之居民展示長洲之文化及風土人情。

十八鄉區童軍友誼日

招待二百青少年

【本報訊】十八鄉區童軍友誼日將於今日舉行，並招待二百名青少年參加。友誼日之活動包括：(一)童軍表演。(二)童軍遊戲。(三)童軍講座。(四)童軍展覽。友誼日之目的是為了加強十八鄉區童軍之友誼，並為了向青少年宣傳童軍之精神及價值觀。

華僑日報馬經版成績總檢討之六

忠實預測中冷

【本報訊】華僑日報馬經版成績總檢討之六，忠實預測中冷。馬經版之成績，一直受到廣大讀者之肯定，並被譽為「馬經之權威」。馬經版之成績，主要歸功於其忠實之預測，以及其豐富之內容。馬經版之預測，一直非常準確，且能及時反映馬壇之動態。馬經版之內容，也非常豐富，包括：(一)馬壇新聞。(二)馬壇評論。(三)馬壇趣聞。(四)馬壇廣告。馬經版之成績，是廣大讀者支持之結果，也是馬經版編輯部努力之結果。馬經版將繼續努力，為廣大讀者提供更好之服務。

東方之寶必可升班

一氣呵成長短全材

【本報訊】東方之寶，必可升班。東方之寶，是一匹非常有才華之馬，其成績一直非常優異。東方之寶之成績，主要歸功於其優秀之訓練，以及其優秀之騎師。東方之寶之訓練，一直非常嚴格，且能及時反映東方之寶之動態。東方之寶之騎師，也非常優秀，能及時掌握東方之寶之特點，並能根據東方之寶之特點，制定出一套適合東方之寶之訓練計劃。東方之寶之成績，是廣大讀者支持之結果，也是東方之寶訓練部努力之結果。東方之寶將繼續努力，為廣大讀者提供更好之服務。

寶城輕磅快放爆冷

金滿谷長途水準好

【本報訊】寶城輕磅快放爆冷，金滿谷長途水準好。寶城輕磅快放，是一匹非常有才華之馬，其成績一直非常優異。寶城輕磅快放之成績，主要歸功於其優秀之訓練，以及其優秀之騎師。寶城輕磅快放之訓練，一直非常嚴格，且能及時反映寶城輕磅快放之動態。寶城輕磅快放之騎師，也非常優秀，能及時掌握寶城輕磅快放之特點，並能根據寶城輕磅快放之特點，制定出一套適合寶城輕磅快放之訓練計劃。寶城輕磅快放之成績，是廣大讀者支持之結果，也是寶城輕磅快放訓練部努力之結果。寶城輕磅快放將繼續努力，為廣大讀者提供更好之服務。

忠實預測中冷

引人君提供冷馬威能威特霸

【本報訊】忠實預測中冷，引人君提供冷馬威能威特霸。忠實預測中冷，是一匹非常有才華之馬，其成績一直非常優異。忠實預測中冷之成績，主要歸功於其優秀之訓練，以及其優秀之騎師。忠實預測中冷之訓練，一直非常嚴格，且能及時反映忠實預測中冷之動態。忠實預測中冷之騎師，也非常優秀，能及時掌握忠實預測中冷之特點，並能根據忠實預測中冷之特點，制定出一套適合忠實預測中冷之訓練計劃。忠實預測中冷之成績，是廣大讀者支持之結果，也是忠實預測中冷訓練部努力之結果。忠實預測中冷將繼續努力，為廣大讀者提供更好之服務。

馬經

東方之寶必可升班

【本報訊】馬經，東方之寶必可升班。馬經，是一匹非常有才華之馬，其成績一直非常優異。馬經之成績，主要歸功於其優秀之訓練，以及其優秀之騎師。馬經之訓練，一直非常嚴格，且能及時反映馬經之動態。馬經之騎師，也非常優秀，能及時掌握馬經之特點，並能根據馬經之特點，制定出一套適合馬經之訓練計劃。馬經之成績，是廣大讀者支持之結果，也是馬經訓練部努力之結果。馬經將繼續努力，為廣大讀者提供更好之服務。

寶城輕磅快放爆冷

金滿谷長途水準好

【本報訊】寶城輕磅快放爆冷，金滿谷長途水準好。寶城輕磅快放，是一匹非常有才華之馬，其成績一直非常優異。寶城輕磅快放之成績，主要歸功於其優秀之訓練，以及其優秀之騎師。寶城輕磅快放之訓練，一直非常嚴格，且能及時反映寶城輕磅快放之動態。寶城輕磅快放之騎師，也非常優秀，能及時掌握寶城輕磅快放之特點，並能根據寶城輕磅快放之特點，制定出一套適合寶城輕磅快放之訓練計劃。寶城輕磅快放之成績，是廣大讀者支持之結果，也是寶城輕磅快放訓練部努力之結果。寶城輕磅快放將繼續努力，為廣大讀者提供更好之服務。



香港教師會昨歡宴

教育司簡乃傑榮休

會長古茂建致詞 謝揚簡氏任內對香港教育之貢獻

【本報訊】香港教師會昨日（廿四日）晚，在維多利亞酒店舉行歡宴，慶祝教育司簡乃傑榮休。會長古茂建在致詞時，對簡氏在任內對香港教育之貢獻，表示衷心感謝。簡氏在任內，曾先後擔任教育司、副教育司、及教育委員會主席等職，為香港教育事業作出卓越貢獻。古會長表示，簡氏在任內，曾先後擔任教育司、副教育司、及教育委員會主席等職，為香港教育事業作出卓越貢獻。簡氏在任內，曾先後擔任教育司、副教育司、及教育委員會主席等職，為香港教育事業作出卓越貢獻。

英中會考中文科答案

·何叔惠·

(一) 解釋詞句

1. 出則望之，入則聽之。出：出外。入：入內。望：望見。聽：聽聞。出外則望見，入內則聽聞。此句形容人對事物之觀察，無微不至。

2. 故君子居則遷，食則飲。故：因此。君子：指有德之人。居：居住。遷：遷徙。食：飲食。飲：飲用。有德之人，居則遷徙，食則飲用。此句形容人對事物之適應，無微不至。

3. 不辭而別。辭：告辭。不辭而別：不告辭而別。此句形容人對事物之處理，無微不至。

4. 上無道義也，下無法度也。上：上級。下：下級。道義：道德。法度：法律。上級無道德，下級無法度。此句形容人對事物之處理，無微不至。

5. 故君子居則遷，食則飲。故：因此。君子：指有德之人。居：居住。遷：遷徙。食：飲食。飲：飲用。有德之人，居則遷徙，食則飲用。此句形容人對事物之適應，無微不至。

6. 不辭而別。辭：告辭。不辭而別：不告辭而別。此句形容人對事物之處理，無微不至。

7. 君子居則遷，食則飲。君子：指有德之人。居：居住。遷：遷徙。食：飲食。飲：飲用。有德之人，居則遷徙，食則飲用。此句形容人對事物之適應，無微不至。

8. 故君子居則遷，食則飲。故：因此。君子：指有德之人。居：居住。遷：遷徙。食：飲食。飲：飲用。有德之人，居則遷徙，食則飲用。此句形容人對事物之適應，無微不至。

9. 不辭而別。辭：告辭。不辭而別：不告辭而別。此句形容人對事物之處理，無微不至。

10. 故君子居則遷，食則飲。故：因此。君子：指有德之人。居：居住。遷：遷徙。食：飲食。飲：飲用。有德之人，居則遷徙，食則飲用。此句形容人對事物之適應，無微不至。

英中會考英文(一)試題

ENGLISH LANGUAGE

Time allowed - One hour and fifteen minutes

Candidates are reminded of the importance of clear handwriting.

Choose ONE ONLY of the following topics and write not less than 100 words.

(a) Helping others.

(b) A short story entitled EITHER "The Family Gathering" OR "A Wise Choice".

(c) You have been asked to arrange an exhibition to give foreigners some idea of life in Hong Kong. Say what you would include, giving reasons for your choice.

(d) Some people complain about the young people of today; others praise them. What is your opinion?

(e) Ornamentals.

中大擬開辦醫學院

未擬開辦醫學院

【本報訊】香港中文大學校務委員會，昨日（廿四日）通過，擬在該校開辦醫學院。該校校長李卓敏表示，該校擬開辦醫學院，是為了配合香港社會之需要，並為學生提供更多元化之教育選擇。該校擬開辦醫學院，將由該校醫學院教授及行政人員負責籌備。該校擬開辦醫學院，將由該校醫學院教授及行政人員負責籌備。

研究風與高樓大廈關係

港大處於領導世界地位

來港任港大工務校外考試官之

嘉斯教授有此觀察

【本報訊】嘉斯教授昨日（廿四日）來港，擔任港大工務校外考試官。嘉斯教授在來港期間，曾與港大工務處人員會面，討論有關工務考試之事宜。嘉斯教授表示，他對港大工務處之工作表示欽佩，並認為港大處於領導世界地位。

天主教九龍鄧鏡波學校招生

校址：九龍彌敦道二四一號

報名日期：由五月二十六日至五月三十一日

考試日期：五月三十一日上午九時至下午四時

校監：張彼得牧師

國際英文書院聯合招生

校址：九龍彌敦道二四一號

報名日期：由五月二十六日至五月三十一日

考試日期：五月三十一日上午九時至下午四時

校監：張彼得牧師

培中 培英 培英中學

招收F1 本年秋季新生

校址：九龍彌敦道二四一號

報名日期：由五月二十六日至五月三十一日

考試日期：五月三十一日上午九時至下午四時

校監：張彼得牧師

EDINBURGH COLLEGE 愛丁堡書院

招收F1 新生

校址：九龍彌敦道二四一號

報名日期：由五月二十六日至五月三十一日

考試日期：五月三十一日上午九時至下午四時

校監：張彼得牧師

九龍塘學校小學暨幼稚園招生

校址：九龍彌敦道二四一號

報名日期：由五月二十六日至五月三十一日

考試日期：五月三十一日上午九時至下午四時

校監：張彼得牧師

天主教慈幼小學招收一年級新生

校址：九龍彌敦道二四一號

報名日期：由五月二十六日至五月三十一日

考試日期：五月三十一日上午九時至下午四時

校監：張彼得牧師

ROSARY GIRLS' COLLEGE 玫瑰英文女書院

現接受一九六九至七〇年度各級新生入學申請

校址：九龍彌敦道二四一號

報名日期：由五月二十六日至五月三十一日

考試日期：五月三十一日上午九時至下午四時

校監：張彼得牧師

九龍真光中學

招收F1 新生

校址：九龍彌敦道二四一號

報名日期：由五月二十六日至五月三十一日

考試日期：五月三十一日上午九時至下午四時

校監：張彼得牧師

培正中學招生

招收F1 新生

校址：九龍彌敦道二四一號

報名日期：由五月二十六日至五月三十一日

考試日期：五月三十一日上午九時至下午四時

校監：張彼得牧師

STUDY IN AMERICA STUDY ENGLISH

在華盛頓市為大學工作並為專業職業準備

校址：九龍彌敦道二四一號

報名日期：由五月二十六日至五月三十一日

考試日期：五月三十一日上午九時至下午四時

校監：張彼得牧師

每位媽媽應具有

育嬰常識

伴養的太太們一當上小兒科，的確是一件十分令人興奮的事。但要照顧嬰兒，並不是一件容易的事。而且這初為人母的大多數都是沒有經驗的，因此不時會弄至不知所措。而如果是貧賤不得其法，很容易會弄到嬰兒的病，而對醫師發覺，則對嬰兒是極大的損害。

做母親見解的主要與否又和平常的事一樣，並非每個做母親都懂得。嬰孩的主要食物是其乳汁或母乳，但乳房的交感是根據孩子的月數而定，因此在孩子哭聲絕望之時，不可立即驅使，因為過速也會輕易引起孩子的消化，而在笑吟吟吃奶把奶擠出來時，引來疲勞，不要太大意而不注意了。雖然乳母也很少在炎熱的夏季裏，要多吃些此開水他飽。因為孩子生後得多，會流掉大部份的乳汁，而僅剩乳汁乳量，在炎熱的夏季裏，要多給他些開水他飽。因為孩子生後得多，會流掉大部份的乳汁，而僅剩乳汁乳量，最好不起作用以阻止食物給小孩，因為孩子不能抵抗病菌，成人吃的東西往往會有細菌，對孩子是不利。

嬰孩的脾氣是非常敏感的，因此小孩面部的皺紋比平常的為甚。不做地搖動身體，而今早這些些些已入眼是錯限的，因為這樣很易引起孩子腦部發炎，經咳嗽，而這就是肺病的前兆。在夢中哭叫的孩子，抱起來哭鬧的時候，要上一件衣服，並要用一條厚軟的毛巾包圍他的脖子，而保護他。在夜間睡覺的時候，嬰孩的披也要特別選擇，要用重一些的毯子，應給予毯子蓋上頭而使他的腳趾，

妊娠時期的衛生

運動、以及在懷孕期間，必須注意飲食、睡眠、
婦女自身健康，也會妨礙胎兒的發育。

衣類——婦女衣類，肉類食物，其實，這不
以後，身體上要發生最大
的，為婦體漸漸乾枯，
了，衣類可不下於

備備食物之類。妊娠
婦女衣類者，其
月，移居山外。當此

重聚的物質，血紅素的
功能，在二便及血液等
運輸者，使氣化，使
身體的陳代謝作用活
散步，距離至大。

散步——婦女在懷孕時
期最好的，睡眠適量，
可以使心舒暢，血液
可以使心舒暢的能
散步，距離至大。

藥劑——婦女在懷孕時
生活，但經避免藥劑
藥劑，但經避免藥劑



要孩子長得結結實實
應給嬰兒加吃輔食品

[illegible]

孕婦服裝

(右)這是兩般的孕婦裝。V
型適中的長袖，這款適合於有孕
的小個體，直身寬闊的西
(左)全領，領下打褶裙，使
(武)

大便秘結可以束服補劑，但在夏天，衣服穿得太厚，難免汗流浹背，要換一件涼涼的，雖是束服，但身體多鬆弛一些，所以我們現在爲兒童介紹最適當的服款，不使他們覺得束縛，而能自由活動。

得良服款有：一、一位自然美觀的襪。

二、頸部、胸部部份縫一兩圈線，三位背袖，小斜紋，輕鬆大方，可以四個身穿的給穿。

三、頸部、胸部、腹部、腿部最佳服款，因容易簡單，而且方便行動，褲身有鬆緊位置，減少腹部的束縛，鬆胸中袖，對孕婦保護作用。



孕婦嘔吐。 反常的現象。爲什麼
會有百分之八十人
約有百分之八十人
在懷孕的第一個月至
第三個月，甚至第四個
月以後的日子中，會
有嘔吐的現象，因嘔吐
引致飲食不潔，精神
困憊，時感疲倦，頭暈
目眩，心跳及各種症
狀，以及其他的危險。

臨產原因與防治

原因

無論何種新病，所當先求其標，而後治其本。惟喉病到一個正確的確切點，

婦女。由於有嘔吐現象的發生，可能隨時會喉嚨吐一番，嘔吐後喉嚨必須有某種補充性質，否則會有反胃的病狀。因此，最易得病時仍可口的食物在家庭，以備開關之需，如果孕婦實在嘔吐太厲害時，不論

飲水或乾果均能驅除床上的那股惡臭，即臥上，使便於安眠。

此處的一睡，那是可以阻止嘔吐。

孕婦經時嘔吐，體內的水份可因血液減少，所以，要特別注意血份的分配，使人消化一部分的食物，人促消化。

慾、欲吃東西，每次食量小，但頻數多起。狼吞虎咽不適宜嘔吐，少食多餐，使身

體內的水減少，可能引起便秘。如過此情況，千萬要早作預明，胡亂服藥和藥物，那可造成滋養病的。最好能使孕婦服用生油，醫生常樂於食用，那才安全有感。(賈)

讀必親母
應洗嬰妳
注澡兒替

一胎——

每天當我替他們洗澡時，就覺得他們是那樣可愛。如果天氣太熱，那麼早晨洗澡；如果天氣涼爽，就晚上洗澡。但是洗過澡後，身體總是乾乾的，是會顯得特別可愛和嬌嫩的。所以，爲人母親的，千萬不要愛乾淨一點才好。

嬰兒見世後，要上穿套索那樣的貿易品，其實是一件困難的事，很多初爲人母的，自己竟不知道怎樣去沐浴，雖然婆婆或長輩，甚至有些老婦請了土代勞，由此可見，替嬰兒洗頭和洗澡的力，由於嬰兒本身完全沒有自衛能力，要依賴他人來保護，就是這道理。浴水冰冷乾燥，也不懂得抗拒的，所以替他沐浴的人，必須格外小心，切勿

嬰兒最佳食糧：

(一) 乳脂 母乳中的脂肪，脂肪比牛乳小，故易為嬰兒消化。

(二) 脂肪 人乳中的脂肪，脂肪比牛乳小，故易為嬰兒消化。

(三) 乳糖 母乳

乳

[illegible]

全安婦產
故變的娩分意注

△子宮外傷發傷：一普通有經驗的產婦是很少見的，有時只是初產婦，但破產傷口不很大，可用縫合法及止血法處理，如陰道發傷，亦可縫合。此外如脫肛，脫腸等，在產前最好預為治療。



服澳
裝洲

花的是頗
裝，是頗
為高貴大
方，小姐
們，你喜
歡嗎？一

這
一
款
澳
洲
的
比
尼
波
羅
號
，
而
滿
滿
感
力
。

快涼爽，輕
便，最時
適合現時
的季節。

澳
洲
服
裝
由
門
作
學
工
業
公
司
，
澳
洲
政
府
商
務
署
及
於
奧
克
公
司
聯
同
舉
辦
之
澳
洲
服
裝
展
覽
，
於
目
前
在
文
華
酒
店
舉
行
，
以
下
是
介
紹
澳
洲
新
裝
。

是今年最
流行之
服裝，
衣，衣，
魅力而
引。

是今年最
流行之
服裝，
衣，衣，
魅力而
引。

是今年最
流行之
服裝，
衣，衣，
魅力而
引。

是今年最
流行之
服裝，
衣，衣，
魅力而
引。

是今年最
流行之
服裝，
衣，衣，
魅力而
引。

是今年最
流行之
服裝，
衣，衣，
魅力而
引。

是今年最
流行之
服裝，
衣，衣，
魅力而
引。

是今年最
流行之
服裝，
衣，衣，
魅力而
引。

預習題目

- (一) 述明中國四大河流的源流、流向及流經其行政的省別。
- (二) 述明我國主要土壤分佈的地區及其與氣候和地質的關係。
- (三) 舉例說明中國南北的大陸、試列表比較其自然景觀和人文地理上的不同點。
- (四) 試述上海、廣州、大連、武漢、天津、瀋陽、青島及大城市、南方的重慶。
- (五) 詳細閱讀下列圖答下列各題：
 - (1) 在圖下右端填上圖之數目字比例尺。並繪一條有公利及英利之直線比例尺。
 - (2) 圖中108854之聚落為香港何地也？
 - (3) 圖中108841之符號代表甚麼一種地帶？
 - (4) 以紅色字母代漢下列地形成事物？填入圖中適當位置。
 - (A) 沼澤地
 - (B) 山嶺
 - (C) 鐵礦
 - (D) 煤礦地帶。
 - (5) 假設圖中之人工湖抽出湖水後，水面下降18呎：
 - (A) 以藍色標出該湖之海岸線
 - (B) 將109300—190860之剖面圖（垂直距離以一分代表100公尺，水平距離依相應圖大小）
- (6) 試計算141895（588公尺高處）至150920之平均坡度。

英中會考英文(二)試題

ENGLISH LANGUAGE II

GENERAL ENGLISH

Time allowed (Two hours)

(MULTIPLE CHOICE SECTION - in separate book (50 marks))

PRECIS SECTION (50 marks)

PRECIS SECTION

Read the following passage carefully until you feel you have a general understanding of it, and then answer the question set at the end.

Gold has been known to man for several centuries. Archaeologists have established that it has been used since prehistoric times and was probably the first metal worked by man. Thousands of years ago certain South American Indian tribes used gold in the construction of religious objects because it was the colour of the sun and therefore appropriate in their sun-worshipping rites.

As one of the world's most valuable metallic elements gold has been sought for throughout man's recorded history; indeed, for some the quest became a life-long obsession. The poet Virgil, as long ago as the first century B.C., complained of 'the accursed hunger for gold'. In the Middle Ages, alchemists spent much of their time (as well as vast amounts of money) in frantic pursuit of the 'philosopher's stone', which they believed would turn base metals into gold; they thought that metals like lead contained the same constituents as gold, mixed with impurities, and that transmutation could be effected by removing these impurities. In this way they hoped to be able to produce gold on a large scale. The prospect of the

fame and power that this would bring drove them on in spite of the complete failure of their experiments. A similar obsession with gold may erupt at any time. The gold rushes of the nineteenth century, in Australia, Africa and America, bear witness to the 'gold-fever' that can grip some people. Prospectors of all nationalities flocked to California in 1849, shortly after the discovery of gold there, in the hope of becoming rich overnight. The rush was so great that within a few months a tiny, insignificant village called San Francisco had grown into a thriving town of 25,000 inhabitants.

The foremost attraction of gold is its scarcity. The law of supply and demand applies to gold as it applies to any other commodity: the less of a thing there is, the more expensive it becomes. Silver is precious, too, but because it is not quite so rare as gold it commands a lower price in world markets. The permanent scarcity of gold means that, unlike ordinary commodities, its value remains more or less constant throughout the world. Because of this, national banks like the Bank of England have bought and sold gold at a fixed price from time to time and used it in paying for goods and in repaying foreign loans.

Another attraction of gold is its great beauty: for centuries it has been used for personal ornament. Today necklaces, rings, brooches, earrings and bracelets remain the most popular forms of jewellery. Of all the unusual properties of gold its resistance to rust and heat, for instance, perhaps the most remarkable is its softness, a property that one would not expect in a metal twice as heavy as lead: indeed, so soft is gold that it has to be hardened by being alloyed with other metals like copper or silver before it can be used. But this softness makes it particularly suitable for decorative purposes, for in the hands of a skilled goldsmith it can be worked into practically any shape imaginable. Thus it can be beaten into incredibly thin leaves (a million of which would form a stack only four inches high) and used in this form for gilding objects like clock faces, mirror frames, picture frames and rare pottery.

Question: Describe in not more than 140 words the reasons for seeking gold mentioned by the writer and the uses to which gold has been put.

ENGLISH LANGUAGE II

MULTIPLE CHOICE SECTION

(SAMPLE QUESTIONS)

1. The reporter claimed that the accident would never have happened if the proper precautions taken.

- P. are
- Q. had been
- R. were
- S. would be
- T. were to be

2. He was warned that he might be dismissed because many of his duties were being

- A. neglected
- B. negligent
- C. negative
- D. neglectful
- E. negligible

3. 'It's to ask him to lend you the money,' he's too mean.'

- A. pointless
- B. irrelevant
- C. helpless
- D. inappropriate
- E. insensible

4. It is because of carelessness that most car

- P. crash occur
- Q. crashes occurs
- R. crash occurs
- S. crashes occur
- T. crashes are occurred

5. The story that the school had been completely burnt down was greatly

- A. exaggerated
- B. exaggerated
- C. exaggerated
- D. exaggerated
- E. exaggerated

6. The strong light of the television studio made him

- P. perspired
- Q. perspire
- R. to have perspired
- S. to perspire
- T. perspiring

7. However hard he pulled, he the drawer.

- A. could open
- B. just opened
- C. could not open
- D. still opened
- E. even opened

8. 'Can you really believe that the newspaper will accept her story for publication? If they accept that they will accept anything!'

This means that the speaker

- P. expects the story to be accepted
- Q. does not expect the story to be accepted
- R. thinks that the newspaper will accept the story but nothing else
- S. thinks that the newspaper will accept anything
- T. is doubtful and wants to know the opinion of the person being spoken to

生物科

(廿九)

莫愛桐

複習二

一 內分泌腺與外分泌腺

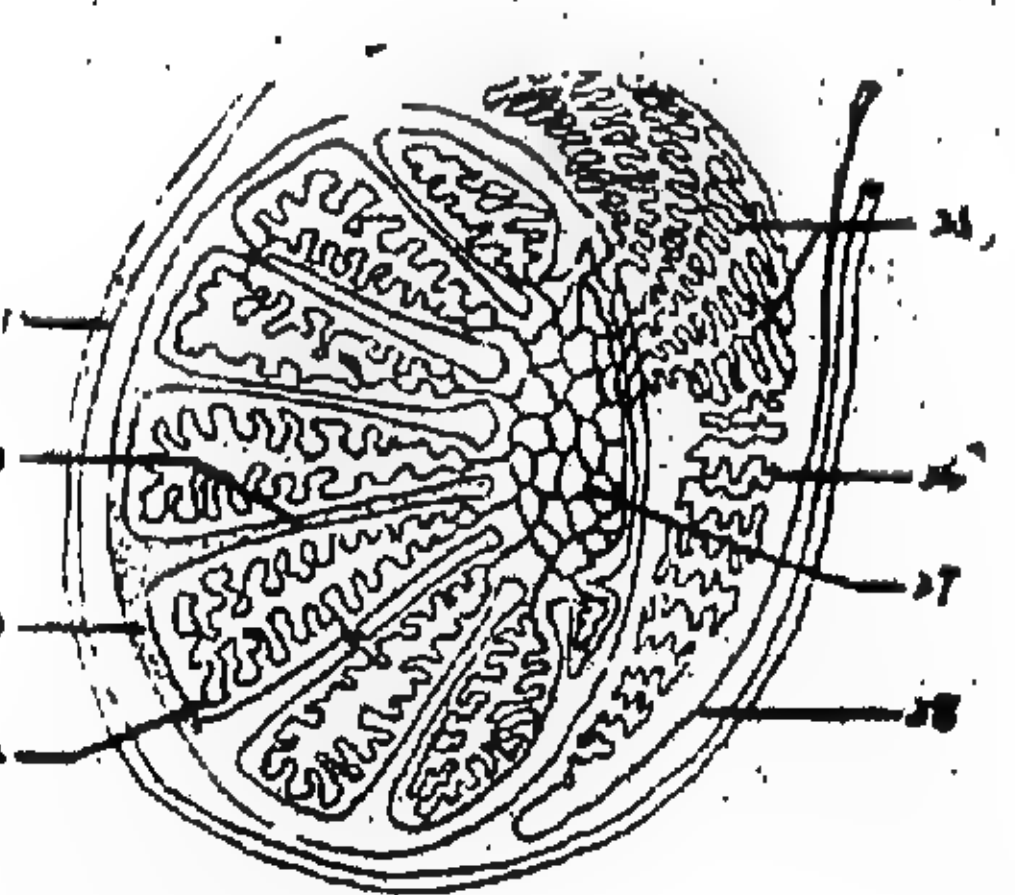
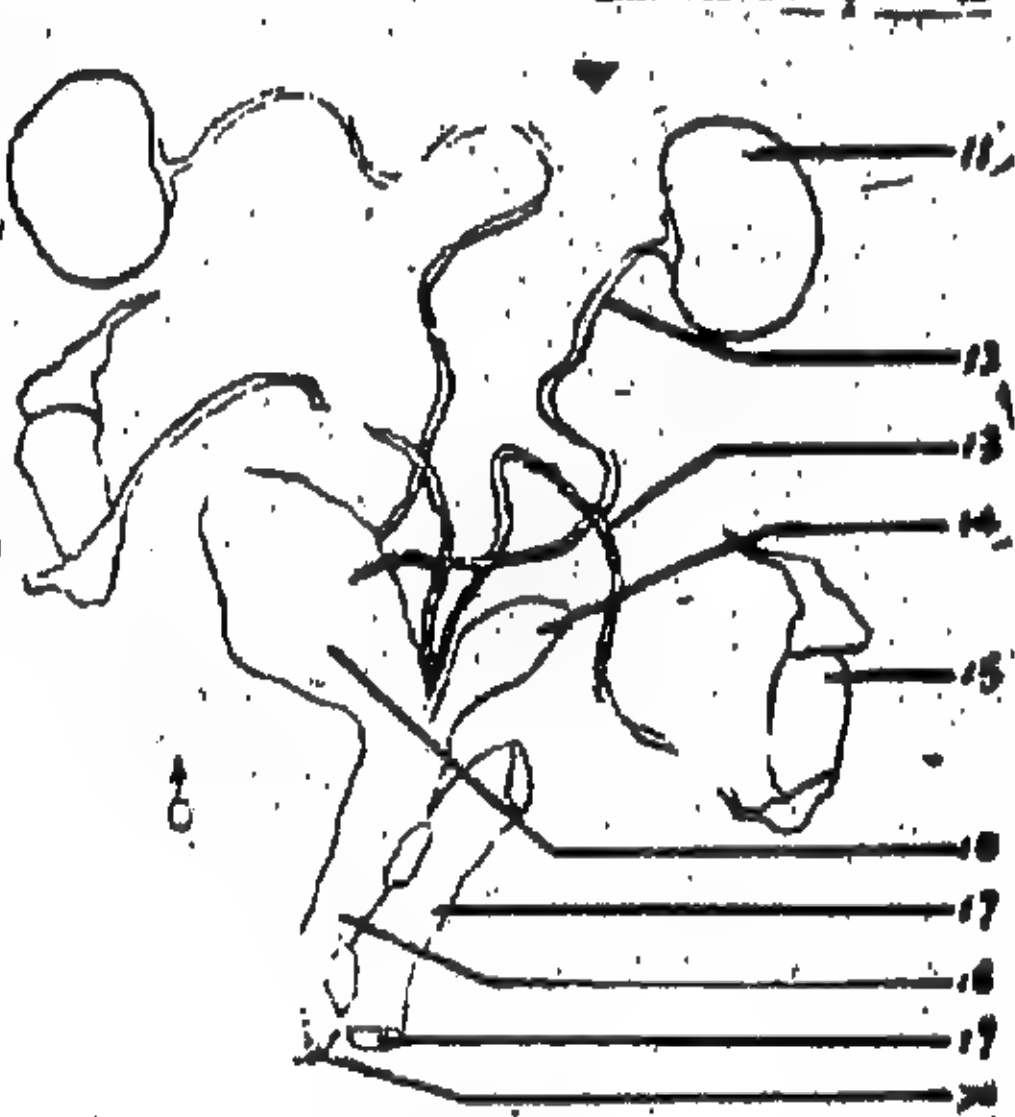
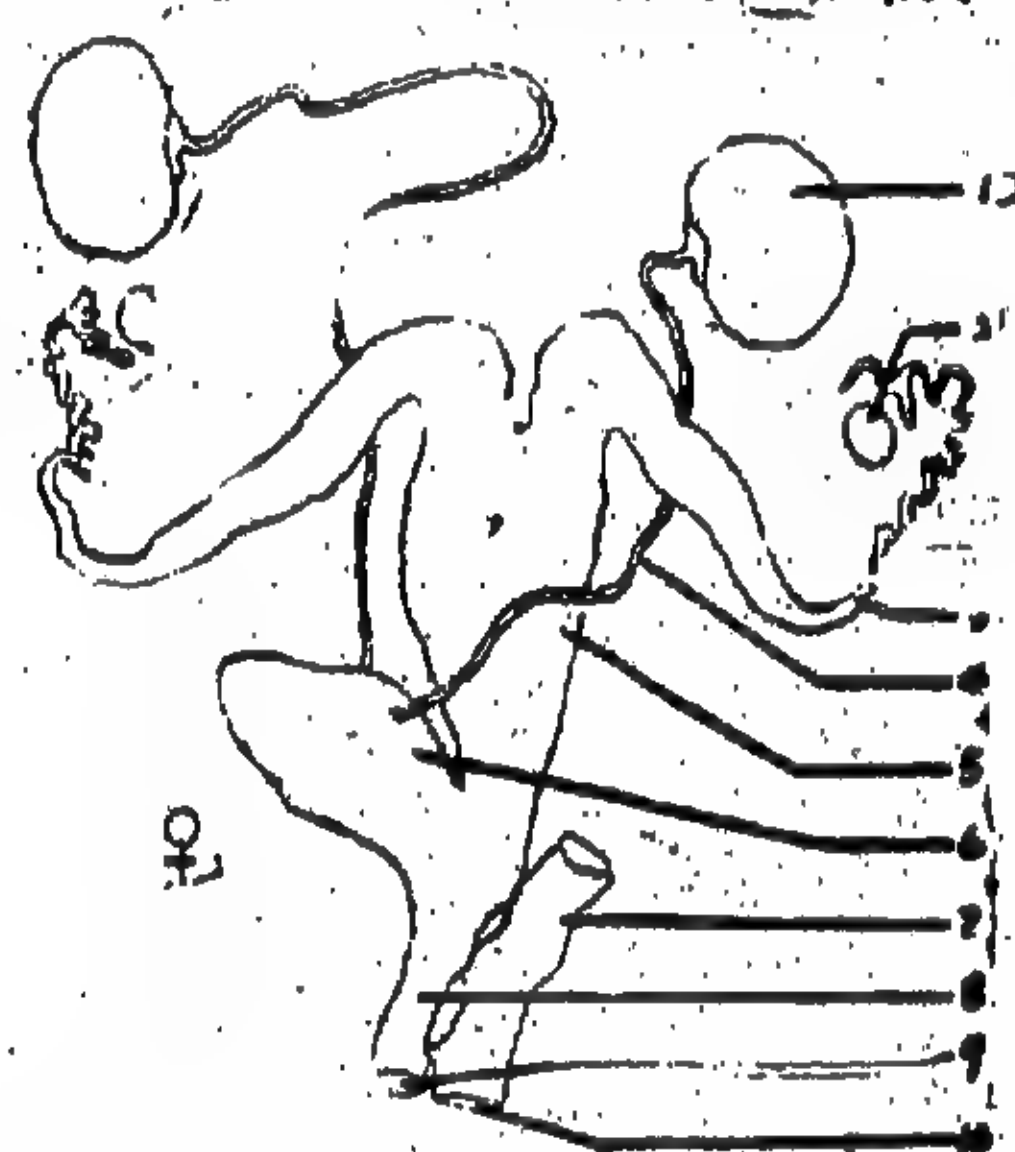
內分泌腺	外分泌腺
1. 內分泌腺: 分泌腺素, 分泌腺素直接進入血液, 藉血液運輸。	2. 外分泌腺: 分泌腺素, 分泌腺素分泌至腺管, 再分泌至腺管外。
3. 內分泌腺: 分泌腺素, 分泌腺素直接進入血液, 藉血液運輸。	4. 外分泌腺: 分泌腺素, 分泌腺素分泌至腺管, 再分泌至腺管外。
5. 內分泌腺: 分泌腺素, 分泌腺素直接進入血液, 藉血液運輸。	6. 外分泌腺: 分泌腺素, 分泌腺素分泌至腺管, 再分泌至腺管外。
7. 內分泌腺: 分泌腺素, 分泌腺素直接進入血液, 藉血液運輸。	8. 外分泌腺: 分泌腺素, 分泌腺素分泌至腺管, 再分泌至腺管外。
9. 內分泌腺: 分泌腺素, 分泌腺素直接進入血液, 藉血液運輸。	10. 外分泌腺: 分泌腺素, 分泌腺素分泌至腺管, 再分泌至腺管外。
11. 內分泌腺: 分泌腺素, 分泌腺素直接進入血液, 藉血液運輸。	12. 外分泌腺: 分泌腺素, 分泌腺素分泌至腺管, 再分泌至腺管外。
13. 內分泌腺: 分泌腺素, 分泌腺素直接進入血液, 藉血液運輸。	14. 外分泌腺: 分泌腺素, 分泌腺素分泌至腺管, 再分泌至腺管外。
15. 內分泌腺: 分泌腺素, 分泌腺素直接進入血液, 藉血液運輸。	16. 外分泌腺: 分泌腺素, 分泌腺素分泌至腺管, 再分泌至腺管外。
17. 內分泌腺: 分泌腺素, 分泌腺素直接進入血液, 藉血液運輸。	18. 外分泌腺: 分泌腺素, 分泌腺素分泌至腺管, 再分泌至腺管外。
19. 內分泌腺: 分泌腺素, 分泌腺素直接進入血液, 藉血液運輸。	20. 外分泌腺: 分泌腺素, 分泌腺素分泌至腺管, 再分泌至腺管外。
21. 內分泌腺: 分泌腺素, 分泌腺素直接進入血液, 藉血液運輸。	22. 外分泌腺: 分泌腺素, 分泌腺素分泌至腺管, 再分泌至腺管外。
23. 內分泌腺: 分泌腺素, 分泌腺素直接進入血液, 藉血液運輸。	24. 外分泌腺: 分泌腺素, 分泌腺素分泌至腺管, 再分泌至腺管外。
25. 內分泌腺: 分泌腺素, 分泌腺素直接進入血液, 藉血液運輸。	26. 外分泌腺: 分泌腺素, 分泌腺素分泌至腺管, 再分泌至腺管外。
27. 內分泌腺: 分泌腺素, 分泌腺素直接進入血液, 藉血液運輸。	28. 外分泌腺: 分泌腺素, 分泌腺素分泌至腺管, 再分泌至腺管外。
29. 內分泌腺: 分泌腺素, 分泌腺素直接進入血液, 藉血液運輸。	30. 外分泌腺: 分泌腺素, 分泌腺素分泌至腺管, 再分泌至腺管外。
31. 內分泌腺: 分泌腺素, 分泌腺素直接進入血液, 藉血液運輸。	32. 外分泌腺: 分泌腺素, 分泌腺素分泌至腺管, 再分泌至腺管外。
33. 內分泌腺: 分泌腺素, 分泌腺素直接進入血液, 藉血液運輸。	34. 外分泌腺: 分泌腺素, 分泌腺素分泌至腺管, 再分泌至腺管外。
35. 內分泌腺: 分泌腺素, 分泌腺素直接進入血液, 藉血液運輸。	36. 外分泌腺: 分泌腺素, 分泌腺素分泌至腺管, 再分泌至腺管外。
37. 內分泌腺: 分泌腺素, 分泌腺素直接進入血液, 藉血液運輸。	38. 外分泌腺: 分泌腺素, 分泌腺素分泌至腺管, 再分泌至腺管外。
39. 內分泌腺: 分泌腺素, 分泌腺素直接進入血液, 藉血液運輸。	40. 外分泌腺: 分泌腺素, 分泌腺素分泌至腺管, 再分泌至腺管外。
41. 內分泌腺: 分泌腺素, 分泌腺素直接進入血液, 藉血液運輸。	42. 外分泌腺: 分泌腺素, 分泌腺素分泌至腺管, 再分泌至腺管外。
43. 內分泌腺: 分泌腺素, 分泌腺素直接進入血液, 藉血液運輸。	44. 外分泌腺: 分泌腺素, 分泌腺素分泌至腺管, 再分泌至腺管外。
45. 內分泌腺: 分泌腺素, 分泌腺素直接進入血液, 藉血液運輸。	46. 外分泌腺: 分泌腺素, 分泌腺素分泌至腺管, 再分泌至腺管外。
47. 內分泌腺: 分泌腺素, 分泌腺素直接進入血液, 藉血液運輸。	48. 外分泌腺: 分泌腺素, 分泌腺素分泌至腺管, 再分泌至腺管外。
49. 內分泌腺: 分泌腺素, 分泌腺素直接進入血液, 藉血液運輸。	50. 外分泌腺: 分泌腺素, 分泌腺素分泌至腺管, 再分泌至腺管外。

二 下列病症與內分泌腺之關係

1. 巨人症: 幼年時, 腦垂腺前葉分泌亢進
2. 侏儒症: 成年時, 腦垂腺前葉分泌亢進
3. 呆小症: 幼年時, 腦垂腺前葉分泌亢進
4. 尿崩症: 腦垂腺後葉分泌亢進
5. 白癩症: 幼年時, 甲狀腺分泌亢進
6. 糖尿病: 成年時, 甲狀腺分泌亢進
7. 突眼甲狀腺腫: 甲狀腺分泌亢進
8. 簡單甲狀腺腫: 甲狀腺分泌亢進
9. 愛迪生症: 腎上腺皮部分分泌亢進
10. 糖尿病: 腎上腺皮部分分泌亢進
11. 糖尿病: 胰島素分泌亢進

練習

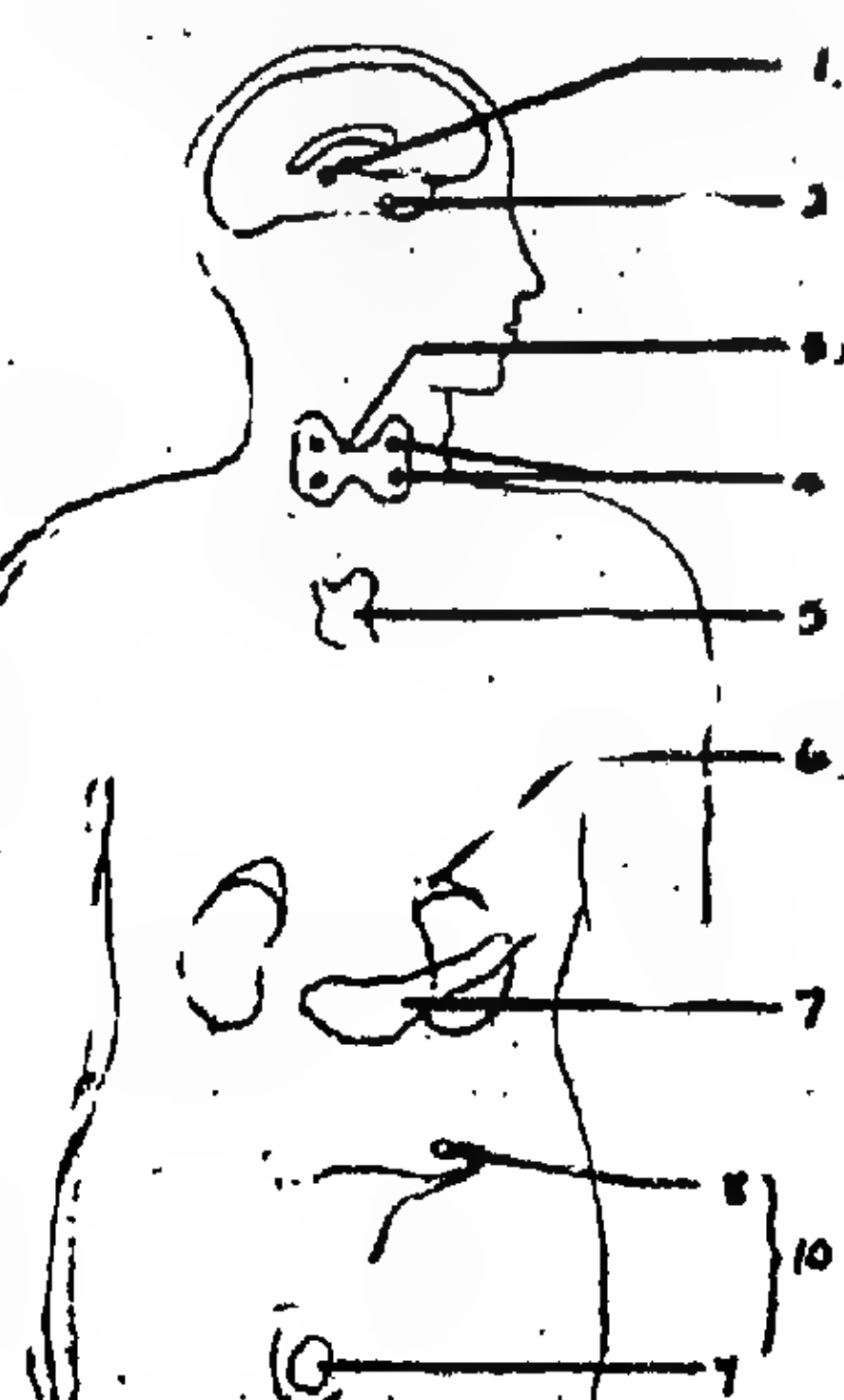
A 寫出下列各項腺體所分泌之名稱



B 解釋名詞

- A. 分泌腺素
- B. 生精管
- C. 減數分裂

三 A 寫出腺體所指之內分泌腺名稱



B 腺體, 3 所屬之內分泌腺對人體有何影響?
C 腺體 6 與 7 所屬之

內分泌腺有何指征
作用: 略述之

三 試比較激素與酶素

四 試述精子與卵子之形成過程

前期練習解答

1. 神經系, 內分泌, 2. 中樞, 外圍, 自主, 3. 腦, 脊髓, 4. 大腦, 小腦, 中腦, 間腦, 延腦, 5. 細胞, 神經, 神經纖維, 6. 突觸, 7. 感覺, 8. 運動, 9. 嗅上皮細胞, 味覺細胞, 內耳耳蝸, 網膜錐狀與桿狀細胞, 10. 橫紋肌, 心臟肌, 平滑肌, 腺體, 11. 化學物質, 12. 光波, 13. 聲波, 14. 收縮, 分泌, 15. 延腦, 16. 小, 17. 中樞, 18. 自主, 19. 側腦室, 20. 腦室, 21. 腦室, 22. 腦室, 23. 腦室, 24. 腦室, 25. 腦室, 26. 腦室, 27. 腦室, 28. 腦室, 29. 腦室, 30. 腦室, 31. 腦室, 32. 腦室, 33. 腦室, 34. 腦室, 35. 腦室, 36. 腦室, 37. 腦室, 38. 腦室, 39. 腦室, 40. 腦室, 41. 腦室, 42. 腦室, 43. 腦室, 44. 腦室, 45. 腦室, 46. 腦室, 47. 腦室, 48. 腦室, 49. 腦室, 50. 腦室

1. 腦室, 2. 中央管, 3. 脊髓, 4. 角質, 5. 腦, 6. 腦, 7. 腦, 8. 腦, 9. 腦, 10. 腦, 11. 腦, 12. 腦, 13. 腦, 14. 腦, 15. 腦, 16. 腦, 17. 腦, 18. 腦, 19. 腦, 20. 腦, 21. 腦, 22. 腦, 23. 腦, 24. 腦, 25. 腦, 26. 腦, 27. 腦, 28. 腦, 29. 腦, 30. 腦, 31. 腦, 32. 腦, 33. 腦, 34. 腦, 35. 腦, 36. 腦, 37. 腦, 38. 腦, 39. 腦, 40. 腦, 41. 腦, 42. 腦, 43. 腦, 44. 腦, 45. 腦, 46. 腦, 47. 腦, 48. 腦, 49. 腦, 50. 腦



輯畫樂娛

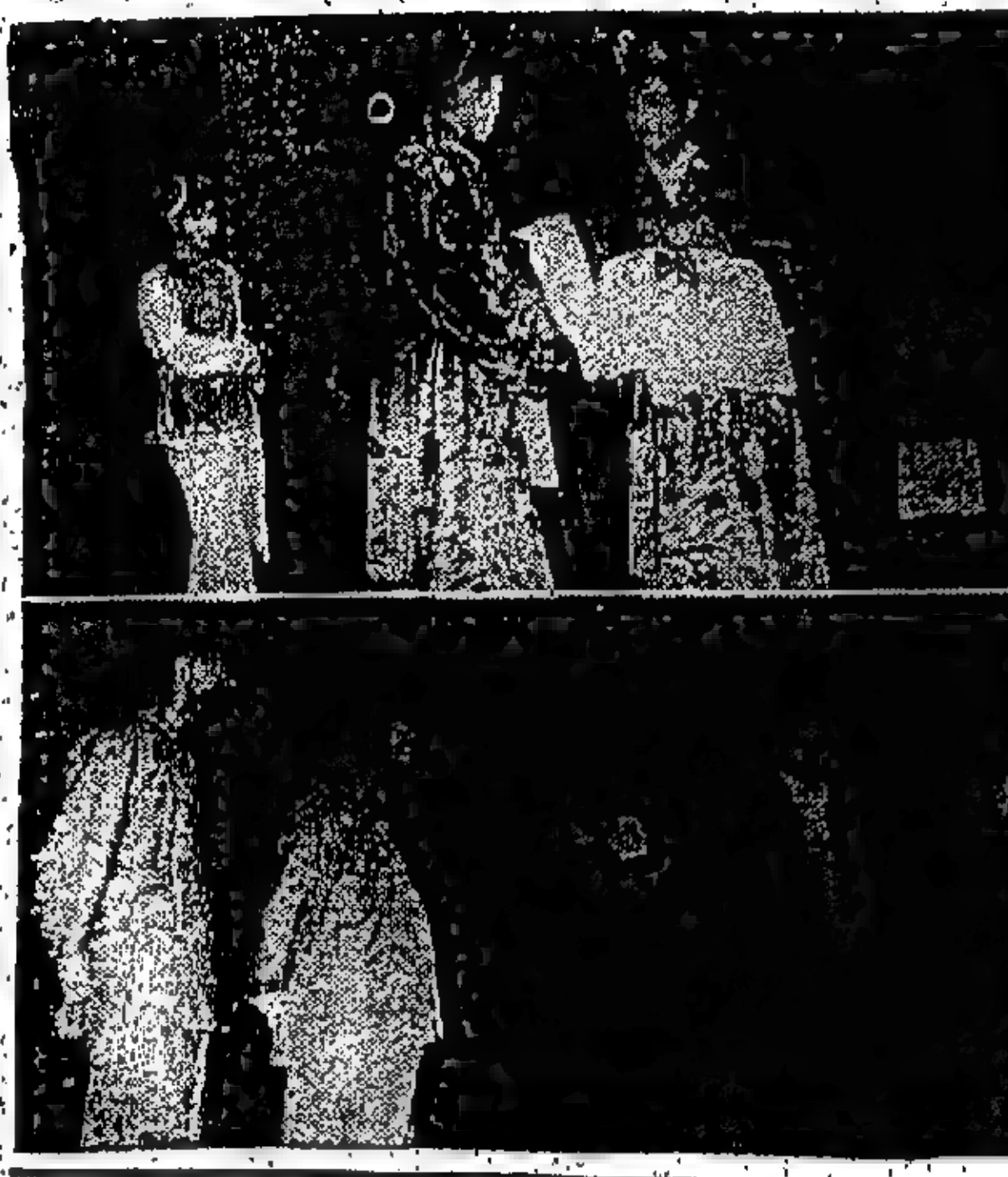
花蘭湯的方大素樸

鼻、色味孔腫、澈清大園睛眼、說更人真花蘭湯
然、親可乘溫極者記對她。兒血混個像、尖尖子
.....是能可、格性面一另的她測佔却人有、而

「蘭花」是香港電影界的一位女明星，她的名字在電影界中，是極其響亮的。她的名字，是和她的演技，和她的容貌，和她的氣質，是極其相稱的。她的名字，是和她的演技，和她的容貌，和她的氣質，是極其相稱的。她的名字，是和她的演技，和她的容貌，和她的氣質，是極其相稱的。



蘭花湯在日前晚間，與好過到蘭花湯，兩人雖是初相識，但一見如故。



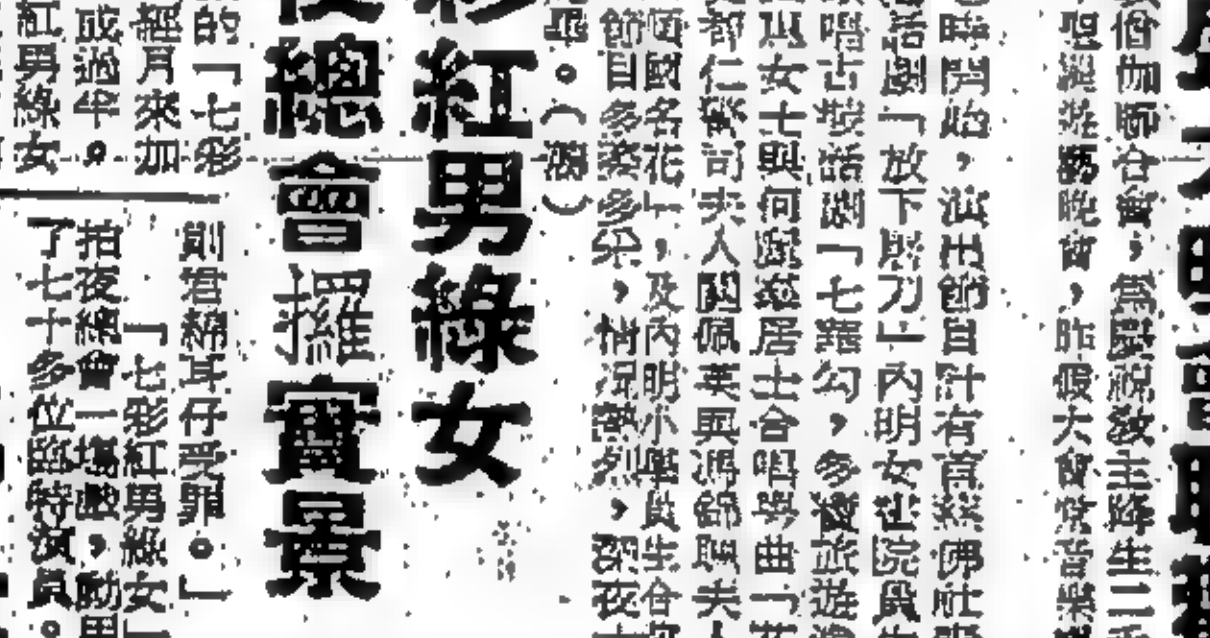
蘭花湯在日前晚間，與好過到蘭花湯，兩人雖是初相識，但一見如故。

蘭花湯在日前晚間，與好過到蘭花湯，兩人雖是初相識，但一見如故。

蘭花湯在日前晚間，與好過到蘭花湯，兩人雖是初相識，但一見如故。

蘭花湯在日前晚間，與好過到蘭花湯，兩人雖是初相識，但一見如故。

蘭花湯在日前晚間，與好過到蘭花湯，兩人雖是初相識，但一見如故。



蘭花湯在日前晚間，與好過到蘭花湯，兩人雖是初相識，但一見如故。

蘭花湯在日前晚間，與好過到蘭花湯，兩人雖是初相識，但一見如故。

蘭花湯在日前晚間，與好過到蘭花湯，兩人雖是初相識，但一見如故。

蘭花湯在日前晚間，與好過到蘭花湯，兩人雖是初相識，但一見如故。

蘭花湯在日前晚間，與好過到蘭花湯，兩人雖是初相識，但一見如故。



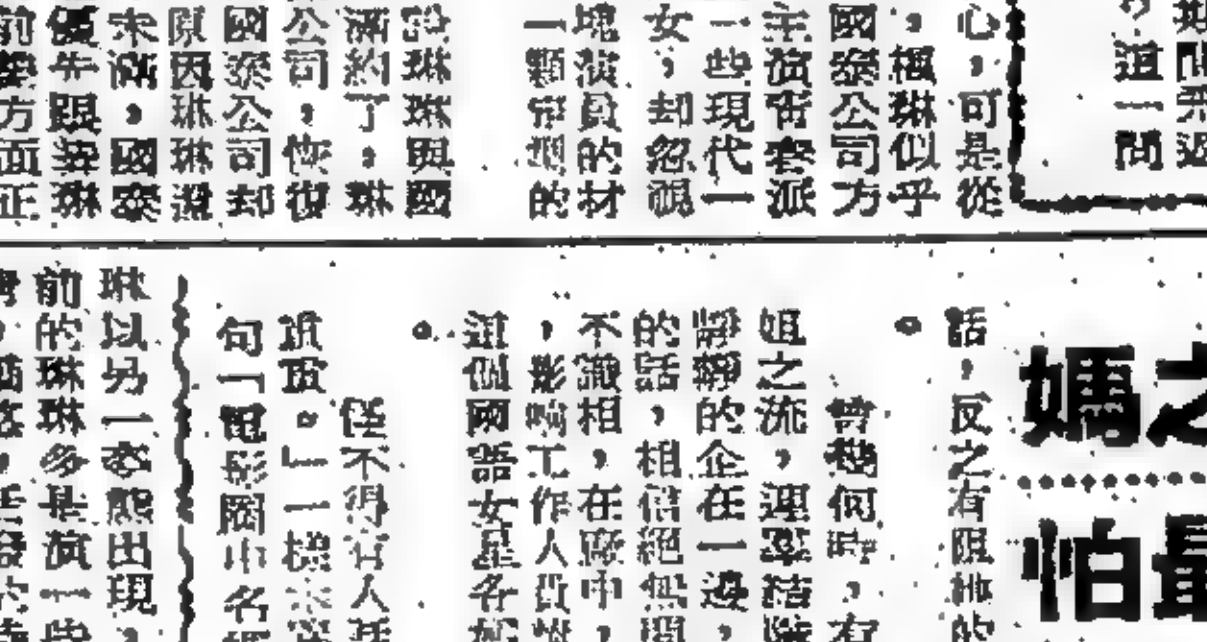
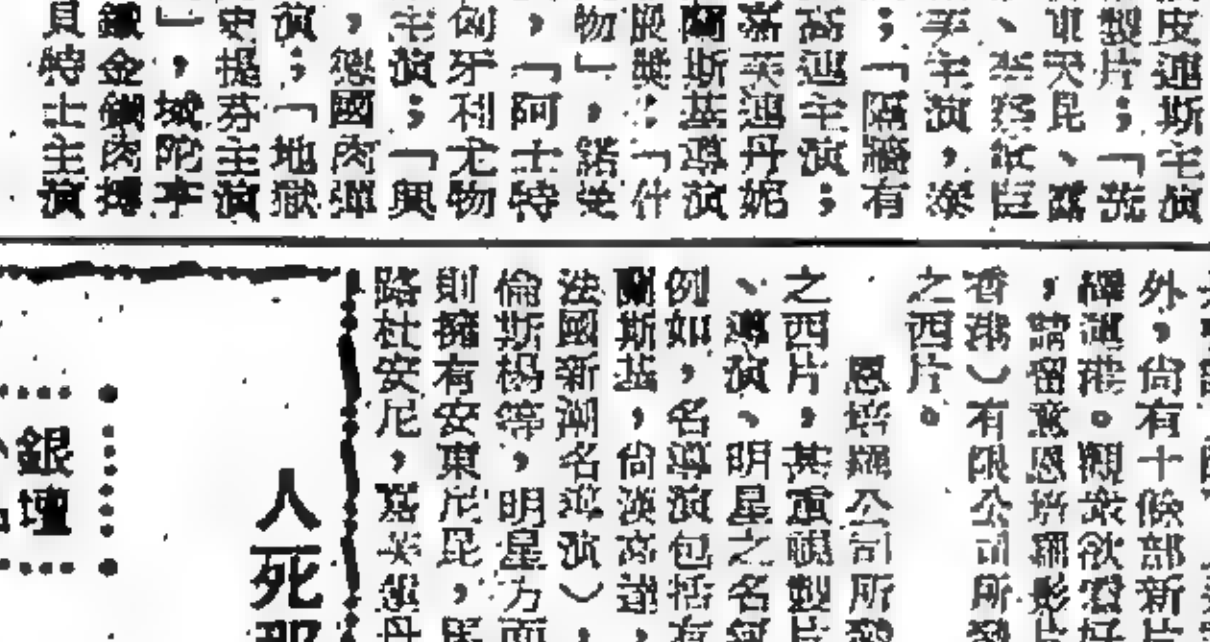
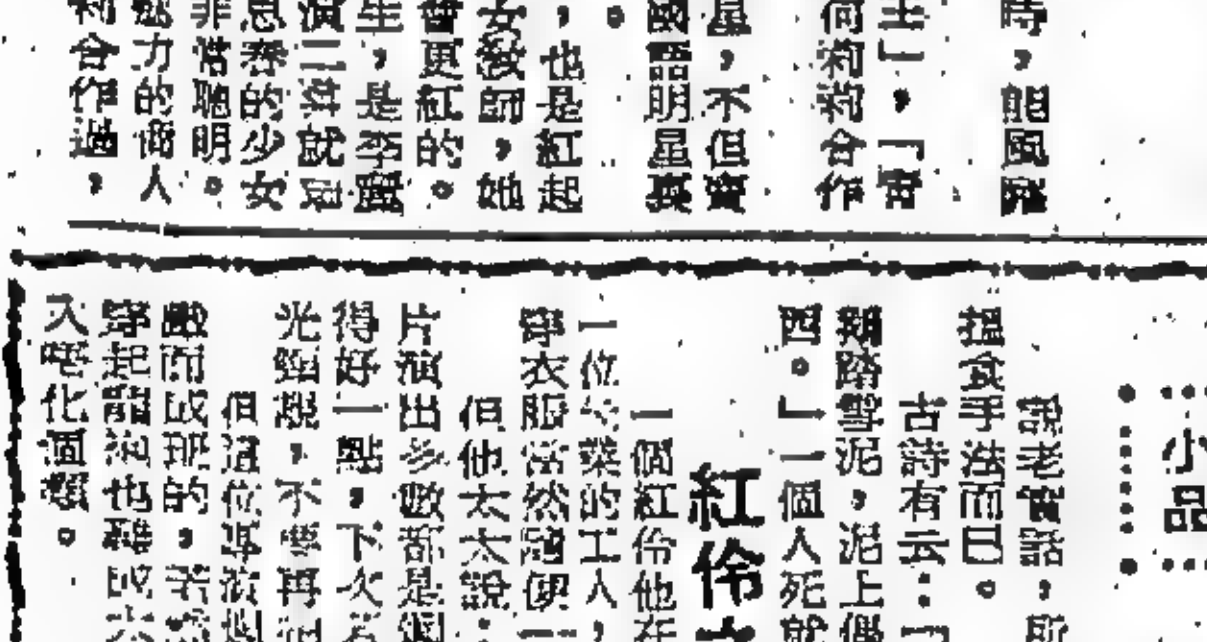
蘭花湯在日前晚間，與好過到蘭花湯，兩人雖是初相識，但一見如故。

蘭花湯在日前晚間，與好過到蘭花湯，兩人雖是初相識，但一見如故。

蘭花湯在日前晚間，與好過到蘭花湯，兩人雖是初相識，但一見如故。

蘭花湯在日前晚間，與好過到蘭花湯，兩人雖是初相識，但一見如故。

蘭花湯在日前晚間，與好過到蘭花湯，兩人雖是初相識，但一見如故。



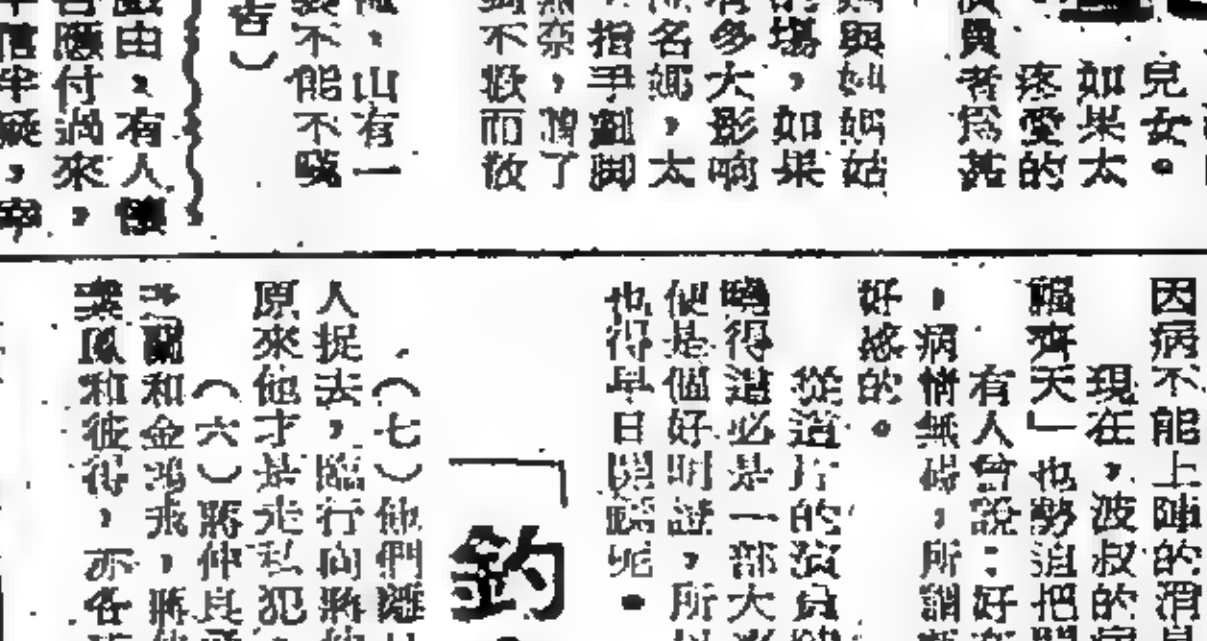
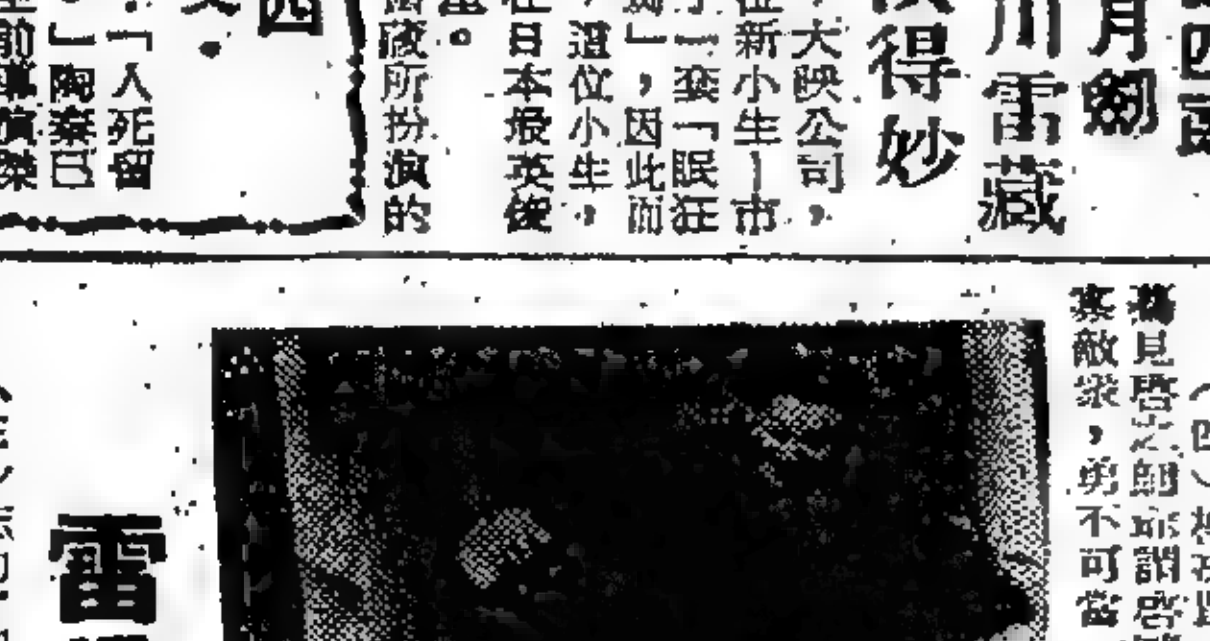
蘭花湯在日前晚間，與好過到蘭花湯，兩人雖是初相識，但一見如故。

蘭花湯在日前晚間，與好過到蘭花湯，兩人雖是初相識，但一見如故。

蘭花湯在日前晚間，與好過到蘭花湯，兩人雖是初相識，但一見如故。

蘭花湯在日前晚間，與好過到蘭花湯，兩人雖是初相識，但一見如故。

蘭花湯在日前晚間，與好過到蘭花湯，兩人雖是初相識，但一見如故。



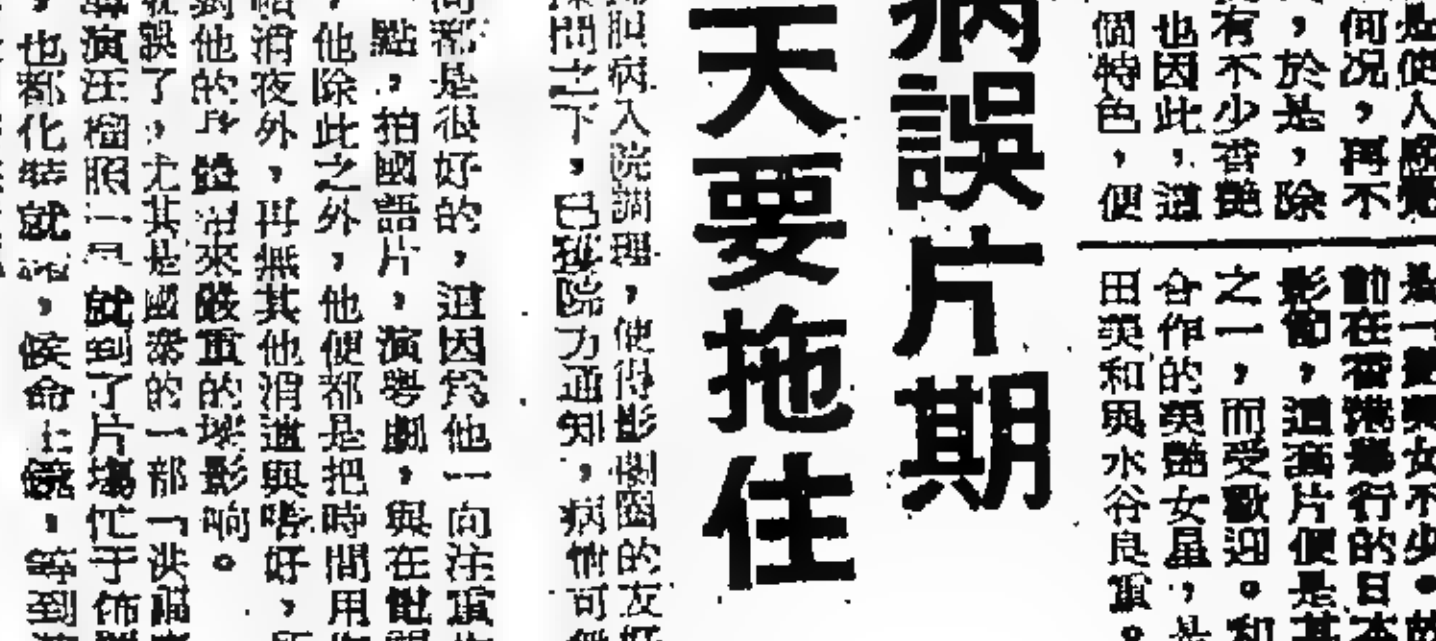
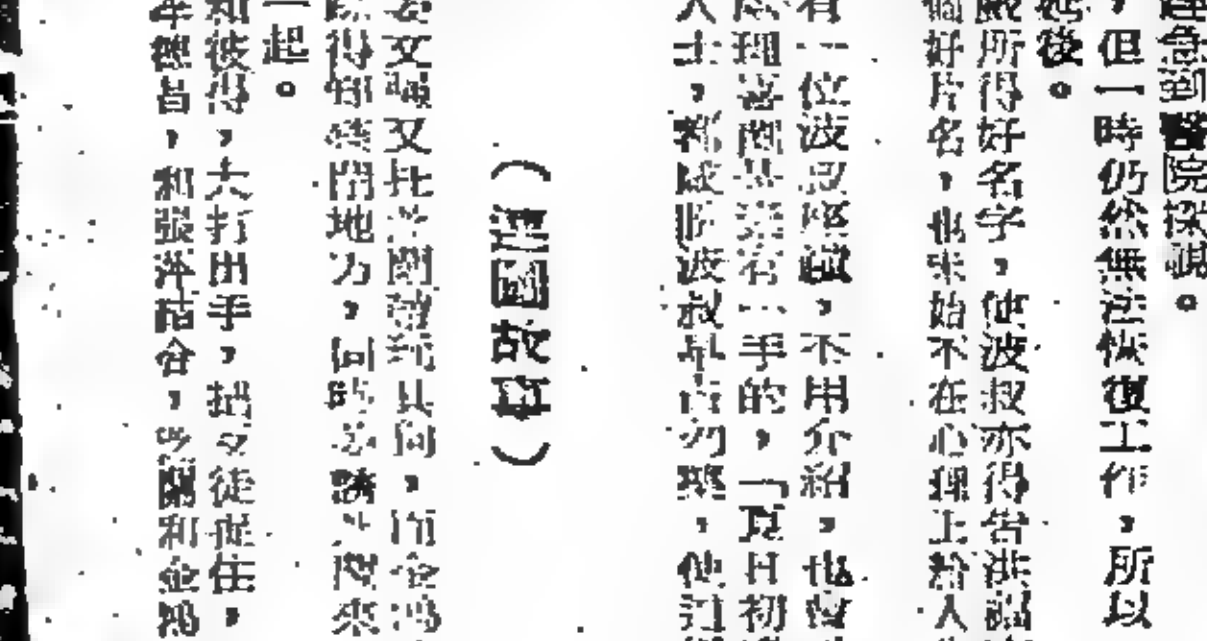
蘭花湯在日前晚間，與好過到蘭花湯，兩人雖是初相識，但一見如故。

蘭花湯在日前晚間，與好過到蘭花湯，兩人雖是初相識，但一見如故。

蘭花湯在日前晚間，與好過到蘭花湯，兩人雖是初相識，但一見如故。

蘭花湯在日前晚間，與好過到蘭花湯，兩人雖是初相識，但一見如故。

蘭花湯在日前晚間，與好過到蘭花湯，兩人雖是初相識，但一見如故。



蘭花湯在日前晚間，與好過到蘭花湯，兩人雖是初相識，但一見如故。

蘭花湯在日前晚間，與好過到蘭花湯，兩人雖是初相識，但一見如故。

蘭花湯在日前晚間，與好過到蘭花湯，兩人雖是初相識，但一見如故。

蘭花湯在日前晚間，與好過到蘭花湯，兩人雖是初相識，但一見如故。

蘭花湯在日前晚間，與好過到蘭花湯，兩人雖是初相識，但一見如故。

入口輪船預告			
(船名)	(公司)	(日期)	(代理)
PINYA	新豐行	廿五	新豐行
FUYO MARU	新豐行	廿五	新豐行
MEIWA MARU	新豐行	廿五	新豐行
ILLINOIS	新豐行	廿五	新豐行
AMSTERDAM	新豐行	廿五	新豐行
HOKUSEI MARU	新豐行	廿五	新豐行
UNION EAST	新豐行	廿五	新豐行
FELICITY	新豐行	廿五	新豐行
LARTIS	新豐行	廿五	新豐行
TONAN MARU	新豐行	廿五	新豐行
BAVARIA	新豐行	廿五	新豐行
REUBEN TIPTON	新豐行	廿五	新豐行
TENKEI MARU	新豐行	廿五	新豐行
E. PLATER	新豐行	廿五	新豐行
FERNWAVE	新豐行	廿五	新豐行
ROSARIO MARU	新豐行	廿五	新豐行
ALEMANNIA	新豐行	廿五	新豐行
HOUKOU MARU	新豐行	廿五	新豐行
HALLDOR	新豐行	廿五	新豐行
NEW YORK MARU	新豐行	廿五	新豐行
ODA MARU	新豐行	廿五	新豐行
SEIKAI MARU	新豐行	廿五	新豐行
WELSH CITY	新豐行	廿五	新豐行
BENVALLA	新豐行	廿五	新豐行
AKIBASAN MAUR	新豐行	廿五	新豐行
ODA MARU	新豐行	廿五	新豐行
RASDOLNOJE	新豐行	廿五	新豐行
STAR PROCYON	新豐行	廿五	新豐行
HOKIKANE MARU	新豐行	廿五	新豐行
EMMA BAKKE	新豐行	廿五	新豐行
STAR ARCTURUS	新豐行	廿五	新豐行
CLUNEPARK	新豐行	廿五	新豐行
KAIYO MARU	新豐行	廿五	新豐行
ADLAIDE MARU	新豐行	廿五	新豐行
LONDON MARU	新豐行	廿五	新豐行
MONTE ZARAY	新豐行	廿五	新豐行
RASDOLNOJE	新豐行	廿五	新豐行
KYOHO MARU	新豐行	廿五	新豐行
HAI MENG	新豐行	廿五	新豐行
MEXICO MARU	新豐行	廿五	新豐行
GINYO MARU	新豐行	廿五	新豐行
CHEJU	新豐行	廿五	新豐行
MONICA	新豐行	廿五	新豐行
FAUSKANGER	新豐行	廿五	新豐行
SEIWA MARU	新豐行	廿五	新豐行
ALEXANDER BOTELHO	新豐行	廿五	新豐行
JALADHARATI	新豐行	廿五	新豐行
YUHO MARU	新豐行	廿五	新豐行
HIMEJI MARU	新豐行	廿五	新豐行
HAI HING	新豐行	廿五	新豐行
KING BAY	新豐行	廿五	新豐行
JAPAN BEAR	新豐行	廿五	新豐行
SUNNYVILLE	新豐行	廿五	新豐行
MAKEVERETT	新豐行	廿五	新豐行
MANOEVERETT	新豐行	廿五	新豐行
PRES. CLEVELAND	新豐行	廿五	新豐行
NEW YORK MARU	新豐行	廿五	新豐行
GENKO MARU	新豐行	廿五	新豐行
PRES. HAYES	新豐行	廿五	新豐行
NICHIRYU MARU	新豐行	廿五	新豐行
KAMIKAWA MARU	新豐行	廿五	新豐行
TJMANUK	新豐行	廿五	新豐行
HALLE	新豐行	廿五	新豐行
DAHLIA	新豐行	廿五	新豐行
BREMEN MARU	新豐行	廿五	新豐行
CALCHAS	新豐行	廿五	新豐行
OSMENIA	新豐行	廿五	新豐行
RADNORSHIRE	新豐行	廿五	新豐行
TAGALOG	新豐行	廿五	新豐行
TARANTE	新豐行	廿五	新豐行
H.K. CLIPPER	新豐行	廿五	新豐行
ANSUN	新豐行	廿五	新豐行
TAILUNGSAN	新豐行	廿五	新豐行
ADOLF WARSKI	新豐行	廿五	新豐行
ROSARIO	新豐行	廿五	新豐行
DAISEN MARU	新豐行	廿五	新豐行
JASON	新豐行	廿五	新豐行
KINGSVILLE	新豐行	廿五	新豐行
KYOSHIN MARU	新豐行	廿五	新豐行
SHOTATSU MARU	新豐行	廿五	新豐行
WASHINGTON MAIL	新豐行	廿五	新豐行
SHINYO MARU	新豐行	廿五	新豐行
BITUNG	新豐行	廿五	新豐行
GEORGE ANSON	新豐行	廿五	新豐行
BURMA	新豐行	廿五	新豐行
YAMAMATSU MARU	新豐行	廿五	新豐行
REB	新豐行	廿五	新豐行
BORIBANA	新豐行	廿五	新豐行
CAPRAIA	新豐行	廿五	新豐行
DONA NATI	新豐行	廿五	新豐行
PRES. JOHNSON	新豐行	廿五	新豐行
TIENTSIN	新豐行	廿五	新豐行
SAMOS	新豐行	廿五	新豐行
VISHVA SHOBHA	新豐行	廿五	新豐行
SHOHO MARU	新豐行	廿五	新豐行
AMAGISAN MARU	新豐行	廿五	新豐行
AWAJISAN MARU	新豐行	廿五	新豐行
CONGO MARU	新豐行	廿五	新豐行
EASTERN MUSE	新豐行	廿五	新豐行
ELLEN BAKKE	新豐行	廿五	新豐行
ISHINOMAKI MARU	新豐行	廿五	新豐行
ORIENTAL JADE	新豐行	廿五	新豐行
MADISON LLOYD	新豐行	廿五	新豐行
PRES. QUIRINO	新豐行	廿五	新豐行
TOWUTI	新豐行	廿五	新豐行
KII MARU	新豐行	廿五	新豐行
MASASHIMA MARU	新豐行	廿五	新豐行
PRES. GRANT	新豐行	廿五	新豐行
BENNYVIS	新豐行	廿五	新豐行
NAGAYA MARU	新豐行	廿五	新豐行
TJITURUM	新豐行	廿五	新豐行
KYOJIN MARU	新豐行	廿五	新豐行
KYOHO MARU	新豐行	廿五	新豐行
STA. FE	新豐行	廿五	新豐行

出口輪船預告			
(船名)	(公司)	(日期)	(代理)
WARISANO	新豐行	廿五	新豐行
SHUNSEI MARU	新豐行	廿五	新豐行
ANCHISES	新豐行	廿五	新豐行
FLINTSHIRE	新豐行	廿五	新豐行
EASTERN MOON	新豐行	廿五	新豐行
I MAN	新豐行	廿五	新豐行
SHUNWA MARU	新豐行	廿五	新豐行
LINDA JR	新豐行	廿五	新豐行
HYOYO MARU	新豐行	廿五	新豐行
TAIPOOSHAN	新豐行	廿五	新豐行
LUEN SOON	新豐行	廿五	新豐行
BAVARIA	新豐行	廿五	新豐行
YAMAHIRO MARU	新豐行	廿五	新豐行
LAERTIS	新豐行	廿五	新豐行
HOKUSEI MARU	新豐行	廿五	新豐行
ANKING	新豐行	廿五	新豐行
RANER	新豐行	廿五	新豐行
TENKEI MARU	新豐行	廿五	新豐行
HANS MAERSK	新豐行	廿五	新豐行
SEIKAI MARU	新豐行	廿五	新豐行
HOKUREI MARU	新豐行	廿五	新豐行
VISHVA VIVEK	新豐行	廿五	新豐行
AMSTERDAM	新豐行	廿五	新豐行
REUBEN TIPTON	新豐行	廿五	新豐行
ILLINOIS	新豐行	廿五	新豐行
ALEMANNIA	新豐行	廿五	新豐行
AKIBASAN MARU	新豐行	廿五	新豐行
PIONEER CONTRACTOR	新豐行	廿五	新豐行
HOUKOU MARU	新豐行	廿五	新豐行
ODA MARU	新豐行	廿五	新豐行
ROSARIO MARU	新豐行	廿五	新豐行
GEH YUNG	新豐行	廿五	新豐行
STAR PROCYON	新豐行	廿五	新豐行
PINYA	新豐行	廿五	新豐行
HOKIKANE MARU	新豐行	廿五	新豐行
WELSH CITY	新豐行	廿五	新豐行
AKIBASAN MARU	新豐行	廿五	新豐行
HALLDOR	新豐行	廿五	新豐行
HAI MENG	新豐行	廿五	新豐行
SANGHAI	新豐行	廿五	新豐行
PRES. CLEVELAND	新豐行	廿五	新豐行
STAR ARCTURUS	新豐行	廿五	新豐行
STAN YUNG	新豐行	廿五	新豐行
E. PLATER	新豐行	廿五	新豐行
UNION EAST	新豐行	廿五	新豐行
KYOHO MARU	新豐行	廿五	新豐行
AMARINA	新豐行	廿五	新豐行
NEW YORK MARU	新豐行	廿五	新豐行
NICHIRYU MARU	新豐行	廿五	新豐行
RVSOLNOJE	新豐行	廿五	新豐行
MANOEVERETT	新豐行	廿五	新豐行
ADLAIDE MARU	新豐行	廿五	新豐行
PANDO GULL	新豐行	廿五	新豐行
ODA MARU	新豐行	廿五	新豐行
EMMA BAKKE	新豐行	廿五	新豐行
MAKEVERETT	新豐行	廿五	新豐行
KAMIKAWA MARU	新豐行	廿五	新豐行
COLORADO	新豐行	廿五	新豐行
MONTE ZARAY	新豐行	廿五	新豐行
CLUNEPARK	新豐行	廿五	新豐行
RASDOLNOJE	新豐行	廿五	新豐行
HAI HING	新豐行	廿五	新豐行
HIMEJI MARU	新豐行	廿五	新豐行
BENVALLA	新豐行	廿五	新豐行
EASTERN MOON	新豐行	廿五	新豐行
GUMHILD TORM	新豐行	廿五	新豐行
EREMBA	新豐行	廿五	新豐行
PRES. HAYES	新豐行	廿五	新豐行
YUHO MARU	新豐行	廿五	新豐行
TARANTE	新豐行	廿五	新豐行
SHONAN MARU	新豐行	廿五	新豐行
JALADHARATI	新豐行	廿五	新豐行
WABABUA	新豐行	廿五	新豐行
PRES. OSMENIA	新豐行	廿五	新豐行
RADNORSHIRE	新豐行	廿五	新豐行
CALCHAS	新豐行	廿五	新豐行
RADNORSHIRE	新豐行	廿五	新豐行
DAISEN MARU	新豐行	廿五	新豐行
SUNNYVILLE	新豐行	廿五	新豐行
HALLE	新豐行	廿五	新豐行
MONICA	新豐行	廿五	新豐行
WAKELO	新豐行	廿五	新豐行
SHINYO MARU	新豐行	廿五	新豐行
LONDON MARU	新豐行	廿五	新豐行
ADOLF WARSKI	新豐行	廿五	新豐行
DAHLIA	新豐行	廿五	新豐行
BITUNG	新豐行	廿五	新豐行
PRES. CLEVELAND	新豐行	廿五	新豐行
PRES. JOHNSON	新豐行	廿五	新豐行
KWANGSI	新豐行	廿五	新豐行
SHOTATSU MARU	新豐行	廿五	新豐行
REB	新豐行	廿五	新豐行
GEORGEANSON	新豐行	廿五	新豐行
EASTERN MAID	新豐行	廿五	新豐行
BORIBANA	新豐行	廿五	新豐行
WASHINGTON MAIL	新豐行	廿五	新豐行
BURMA	新豐行	廿五	新豐行
ELLEN BAKKE	新豐行	廿五	新豐行
SHOHO MARU	新豐行	廿五	新豐行
NAGAYA MARU	新豐行	廿五	新豐行
VISHVA SHOBHA	新豐行	廿五	新豐行
TAGALOG	新豐行	廿五	新豐行
AWAJISAN MARU	新豐行	廿五	新豐行
NANI WARTABONE	新豐行	廿五	新豐行
JASON	新豐行	廿五	新豐行
CAPRAIA	新豐行	廿五	新豐行
AMAGISAN MARU	新豐行	廿五	新豐行
MADISON LLOYD	新豐行	廿五	新豐行
SAMOS	新豐行	廿五	新豐行
SUSANNE	新豐行	廿五	新豐行
VAUCLUSE	新豐行	廿五	新豐行
ANSHUN	新豐行	廿五	新豐行
KAPTA STAMATI	新豐行	廿五	新豐行
SEIKAI MARU	新豐行	廿五	新豐行
CLARA MAERSK	新豐行	廿五	新豐行
PRES. GRANT	新豐行	廿五	新豐行
KII MARU	新豐行	廿五	新豐行
SHUSEI MARU	新豐行	廿五	新豐行
EASTERN MUSE	新豐行	廿五	新豐行
TONG SING	新豐行	廿五	新豐行
JAPAN BEAR	新豐行	廿五	新豐行
ORIENTAL JADE	新豐行	廿五	新豐行
TJITURUM	新豐行	廿五	新豐行
HAR GILBOA	新豐行	廿五	新豐行
S.A. CONSTANTIA	新豐行	廿五	新豐行
KAIYO MARU	新豐行	廿五	新豐行
STRAAT BALI	新豐行	廿五	新豐行
H.K. CLIPPER	新豐行	廿五	新豐行
IWAKI MARU	新豐行	廿五	新豐行
FOLGA	新豐行	廿五	新豐行
BENNYVIS	新豐行	廿五	新豐行
RU YUNG	新豐行	廿五	新豐行
CHUTRAL	新豐行	廿五	新豐行
ARCADIA	新豐行	廿五	新豐行
NORWAY MARU	新豐行	廿五	新豐行
MIKUNI MARU	新豐行	廿五	新豐行
BAIKAL	新豐行	廿五	新豐行
KYOHO MARU	新豐行	廿五	新豐行
KOTA TIMUR	新豐行	廿五	新豐行
MADAGASCAR MARU	新豐行	廿五	新豐行
YUNNAN	新豐行	廿五	新豐行

東方船務有限公司

香港 廣州 汕頭 廈門 寧波 上海 天津 大連 青島 煙台 營口 瀋陽 長春 哈爾濱 滿洲里 海拉爾 齊齊哈爾 佳木斯 牡丹江 琿春 延吉 敦化 蛟河 磐石 舒蘭 德惠 九台 農安 梨樹 懷德 雙陽 伊通 乾安 通榆 大安 洮安 洮南 瞻榆 鎮賚 德惠 九台 農安 梨樹 懷德 雙陽 伊通 乾安 通榆 大安 洮安 洮南 瞻榆 鎮賚

接載：昌記公司

The Shipping Corporation of India Ltd.

特快航線

前往：香港 三藩市 奧倫 大馬路

威沙威域 (VISHVA VIVEK)

(香港) (三藩市) (三藩市)

五月廿七到 六月十八到 六月廿一開

威沙蘇巴 (VISHVA SHOBHA)

(香港) (三藩市) (三藩市)

五月廿七到 六月十八到 六月廿一開

西孟加拉州 (STATE OF WEST BENGAL)

(香港) (三藩市) (三藩市)

五月廿七到 六月十八到 六月廿一開

威沙施迪 (VISHVA SIDDHI)

(香港) (三藩市) (三藩市)

五月廿七到 六月十八到 六月廿一開

美杭州 (STATE OF MYSORE)

六月一日到 六月十八到 六月廿一開

威沙多富 (VISHVA TIRTH)

六月廿七到 七月十三到 七月廿六開

以上各輪船均收中東兩洲船費及有貨位

安達拿州 (STATE OF ANDHRA)

六月十一到 六月十八到 六月廿一開

直達：門司、大阪、神戶、名古屋、橫濱。

欲得直航快貨及可靠之服務請付印度船務有限公司之貨輪。

東方船務有限公司

香港 廣州 汕頭 廈門 寧波 上海 天津 大連 青島 煙台 營口 瀋陽 長春 哈爾濱 滿洲里 海拉爾 齊齊哈爾 佳木斯 牡丹江 琿春 延吉 敦化 蛟河 磐石 舒蘭 德惠 九台 農安 梨樹 懷德 雙陽 伊通 乾安 通榆 大安 洮安 洮南 瞻榆 鎮賚 德惠 九台 農安 梨樹 懷德 雙陽 伊通 乾安 通榆 大安 洮安 洮南 瞻榆 鎮賚

接載：昌記公司

The Shipping Corporation of India Ltd.

特快航線

前往：香港 三藩市 奧倫 大馬路

威沙威域 (VISHVA VIVEK)

(香港) (三藩市) (三藩市)

五月廿七到 六月十八到 六月廿一開

威沙蘇巴 (VISHVA SHOBHA)

(香港) (三藩市) (三藩市)

五月廿七到 六月十八到 六月廿一開

西孟加拉州 (STATE OF WEST BENGAL)

(香港) (三藩市) (三藩市)

五月廿七到 六月十八到 六月廿一開

威沙施迪 (VISHVA SIDDHI)

(香港) (三藩市) (三藩市)

五月廿七到 六月十八到 六月廿一開

美杭州 (STATE OF MYSORE)

六月一日到 六月十八到 六月廿一開

威沙多富 (VISHVA TIRTH)

六月廿七到 七月十三到 七月廿六開

以上各輪船均收中東兩洲船費及有貨位

安達拿州 (STATE OF ANDHRA)

六月十一到 六月十八到 六月廿一開

直達：門司、大阪、神戶、名古屋、橫濱。

欲得直航快貨及可靠之服務請付印度船務有限公司之貨輪。

哥羅拉多輪

由美國來港將於廿八抵步

開三藩市維省聖地牙哥

開往歐洲各埠

金鳳廿九到港

一日直往曼谷

由曼谷來港，將於廿九到港，由曼谷來港，將於廿九到港，由曼谷來港，將於廿九到港。

磐城九日到

開往中東黑海

由日本來港，將於九日到，由日本來港，將於九日到，由日本來港，將於九日到。

密地臣來

一日到港

由歐洲來港，將於一日到，由歐洲來港，將於一日到，由歐洲來港，將於一日到。

達利納唐

開往歐洲各埠

由歐洲來港，將於廿九到，由歐洲來港，將於廿九到，由歐洲來港，將於廿九到。

丸洋新

開往歐洲各埠

由歐洲來港，將於廿九到，由歐洲來港，將於廿九到，由歐洲來港，將於廿九到。

周學廉君

DAVID H. L. CHOW

已於本月廿四日辭去本公司職務特此聲明

日本郵船 (香港) 有限公司

開往歐洲各埠

由歐洲來港，將於廿九到，由歐洲來港，將於廿九到，由歐洲來港，將於廿九到。

若松丸

五月廿四到 五月廿六到 五月廿八到

聯泰船務有限公司

御太星丸

五月廿八到 五月三十到 六月一開

永通公司

利安輪

往：星加坡、仰光、孟買、加爾各答、香港、上海、天津、大連、青島、煙台、營口、瀋陽、長春、哈爾濱、滿洲里、海拉爾、齊齊哈爾、佳木斯、牡丹江、琿春、延吉、敦化、蛟河、磐石、舒蘭、德惠、九台、農安、梨樹、懷德、雙陽、伊通、乾安、通榆、大安、洮安、洮南、瞻榆、鎮賚

利安輪船公司

太古輪船公司

往：日本、中國、歐洲、澳洲、南美洲、非洲、印度、東南亞、太平洋、大西洋、印度洋、北冰洋、南冰洋、地中海、黑海、紅海、波斯灣、阿拉伯海、孟加拉灣、印度洋、太平洋、大西洋、印度洋、北冰洋、南冰洋、地中海、黑海、紅海、波斯灣、阿拉伯海、孟加拉灣

太古輪船公司

THE SANKO ASIA LINE LTD.

往：日本、中國、歐洲、澳洲、南美洲、非洲、印度、東南亞、太平洋、大西洋、印度洋、北冰洋、南冰洋、地中海、黑海、紅海、波斯灣、阿拉伯海、孟加拉灣

星加坡 巴生港

天祥洋行

捷利輪

往：日本、中國、歐洲、澳洲、南美洲、非洲、印度、東南亞、太平洋、大西洋、印度洋、北冰洋、南冰洋、地中海、黑海、紅海、波斯灣、阿拉伯海、孟加拉灣

捷利輪船公司

士打尼士

往：日本、中國、歐洲、澳洲、南美洲、非洲、印度、東南亞、太平洋、大西洋、印度洋、北冰洋、南冰洋、地中海、黑海、紅海、波斯灣、阿拉伯海、孟加拉灣

士打尼士船公司

奧士文納總統輪

往：日本、中國、歐洲、澳洲、南美洲、非洲、印度、東南亞、太平洋、大西洋、印度洋、北冰洋、南冰洋、地中海、黑海、紅海、波斯灣、阿拉伯海、孟加拉灣

奧士文納船公司

源光丸

往：日本、中國、歐洲、澳洲、南美洲、非洲、印度、東南亞、太平洋、大西洋、印度洋、北冰洋、南冰洋、地中海、黑海、紅海、波斯灣、阿拉伯海、孟加拉灣

源光丸船公司

山廣丸

往：日本、中國、歐洲、澳洲、南美洲、非洲、印度、東南亞、太平洋、大西洋、印度洋、北冰洋、南冰洋、地中海、黑海、紅海、波斯灣、阿拉伯海、孟加拉灣

山廣丸船公司

航訊

蘇製TU 144最新客機

首次招待外賓參觀 同時透露準備大量生產

【特訊】蘇聯蘇聯飛機製造廠，於本月廿一日，招待世界各國航空界人士，參觀該廠在莫斯科郊區所生產之蘇製TU 144最新客機。該機係由蘇聯飛機製造廠，與法國布加迪飛機公司，共同合作生產之。該機之設計，係由蘇聯飛機製造廠之工程師，與法國布加迪飛機公司之工程師，共同設計之。該機之性能，係由蘇聯飛機製造廠之工程師，與法國布加迪飛機公司之工程師，共同設計之。該機之性能，係由蘇聯飛機製造廠之工程師，與法國布加迪飛機公司之工程師，共同設計之。

主強加技術訓練

設立地區中心藉以提高教育水平

【本報訊】香港航空技術訓練委員會，為提高本地航空技術人員之教育水平，特設立地區技術訓練中心。該中心之設立，旨在為本地航空技術人員提供技術訓練，並為他們提供一個交流技術經驗之機會。該中心之設立，將有助於提高本地航空技術人員之教育水平，並為他們提供一個交流技術經驗之機會。

北歐航空公司

董事長將辭職

【本報訊】北歐航空公司董事長，因健康關係，將於下月辭職。該董事長之辭職，將由該公司之副董事長接任。該董事長之辭職，將由該公司之副董事長接任。

飛加拿大

訪問哥倫比亞

【本報訊】飛加拿大航空公司，將於下月訪問哥倫比亞。該航空公司之訪問，旨在為該公司之飛機提供維修服務，並為該公司之飛機提供一個交流技術經驗之機會。

輪船停泊處

（本報訊）香港輪船停泊處，將於下月遷往新址。該處之遷移，旨在為該處之輪船提供一個更寬敞之停泊處，並為該處之輪船提供一個交流技術經驗之機會。

船名	公司	往來地點	開行時間
EASTERN MAID	太古	香港、上海、日本	上午九時
BOMBAY MARU	太古	香港、上海、日本	上午九時
BENBAY MARU	太古	香港、上海、日本	上午九時
ORIENTAL INVENTOR	太古	香港、上海、日本	上午九時
FLINTSHIRE	太古	香港、上海、日本	上午九時
PIONEER CONTRACTOR	太古	香港、上海、日本	上午九時
BENHANT	太古	香港、上海、日本	上午九時
ILLINOIS	太古	香港、上海、日本	上午九時
ANKING	太古	香港、上海、日本	上午九時
SHU POO SHAN	太古	香港、上海、日本	上午九時
SHU POO SHAN	太古	香港、上海、日本	上午九時
BARVARIA	太古	香港、上海、日本	上午九時
MEIO MARU	太古	香港、上海、日本	上午九時
WAKAMATSU MARU	太古	香港、上海、日本	上午九時
ANCHISES	太古	香港、上海、日本	上午九時

港外綫輪開行時間表

往來地點	開行時間
香港往長洲	上午六時三十分、上午七時三十分、上午八時三十分、上午九時三十分、上午十時三十分、上午十一時三十分、下午一時三十分、下午二時三十分、下午三時三十分、下午四時三十分、下午五時三十分、下午六時三十分、下午七時三十分、下午八時三十分、下午九時三十分、下午十時三十分、下午十一時三十分
長洲往香港	上午六時三十分、上午七時三十分、上午八時三十分、上午九時三十分、上午十時三十分、上午十一時三十分、下午一時三十分、下午二時三十分、下午三時三十分、下午四時三十分、下午五時三十分、下午六時三十分、下午七時三十分、下午八時三十分、下午九時三十分、下午十時三十分、下午十一時三十分
香港往大澳	上午九時、上午十時、上午十一時、下午一時、下午二時、下午三時、下午四時、下午五時、下午六時、下午七時、下午八時、下午九時、下午十時、下午十一時
大澳往香港	上午九時、上午十時、上午十一時、下午一時、下午二時、下午三時、下午四時、下午五時、下午六時、下午七時、下午八時、下午九時、下午十時、下午十一時

梅高綫

往來地點	開行時間
香港往梅高	上午七時、上午八時、上午九時、上午十時、上午十一時、下午一時、下午二時、下午三時、下午四時、下午五時、下午六時、下午七時、下午八時、下午九時、下午十時、下午十一時
梅高往香港	上午七時、上午八時、上午九時、上午十時、上午十一時、下午一時、下午二時、下午三時、下午四時、下午五時、下午六時、下午七時、下午八時、下午九時、下午十時、下午十一時

伊利沙伯二世

【本報訊】伊利沙伯二世，將於下月訪問香港。該皇後之訪問，旨在為該皇後之飛機提供維修服務，並為該皇後之飛機提供一個交流技術經驗之機會。



今日獻映

難得有情人
可憐痴心女
描寫男女心理
獻給有情男女

生死契

HARD CONTRACT
主演：李修賢、高士、李麗珍、李麗珍

今日獻映

笑傲情場
的嬌娃！
職業殺手
的硬漢！

生死契

HARD CONTRACT
主演：李修賢、高士、李麗珍、李麗珍

今日獻映

難得有情人
可憐痴心女
描寫男女心理
獻給有情男女

生死契

HARD CONTRACT
主演：李修賢、高士、李麗珍、李麗珍

今日獻映

笑傲情場
的嬌娃！
職業殺手
的硬漢！

生死契

HARD CONTRACT
主演：李修賢、高士、李麗珍、李麗珍

今日獻映

難得有情人
可憐痴心女
描寫男女心理
獻給有情男女

生死契

HARD CONTRACT
主演：李修賢、高士、李麗珍、李麗珍

今日獻映

笑傲情場
的嬌娃！
職業殺手
的硬漢！

生死契

HARD CONTRACT
主演：李修賢、高士、李麗珍、李麗珍

今日獻映

難得有情人
可憐痴心女
描寫男女心理
獻給有情男女

生死契

HARD CONTRACT
主演：李修賢、高士、李麗珍、李麗珍

今日獻映

笑傲情場
的嬌娃！
職業殺手
的硬漢！

生死契

HARD CONTRACT
主演：李修賢、高士、李麗珍、李麗珍

今日獻映

難得有情人
可憐痴心女
描寫男女心理
獻給有情男女

生死契

HARD CONTRACT
主演：李修賢、高士、李麗珍、李麗珍

今日獻映

笑傲情場
的嬌娃！
職業殺手
的硬漢！

生死契

HARD CONTRACT
主演：李修賢、高士、李麗珍、李麗珍

今日獻映

難得有情人
可憐痴心女
描寫男女心理
獻給有情男女

生死契

HARD CONTRACT
主演：李修賢、高士、李麗珍、李麗珍

今日獻映

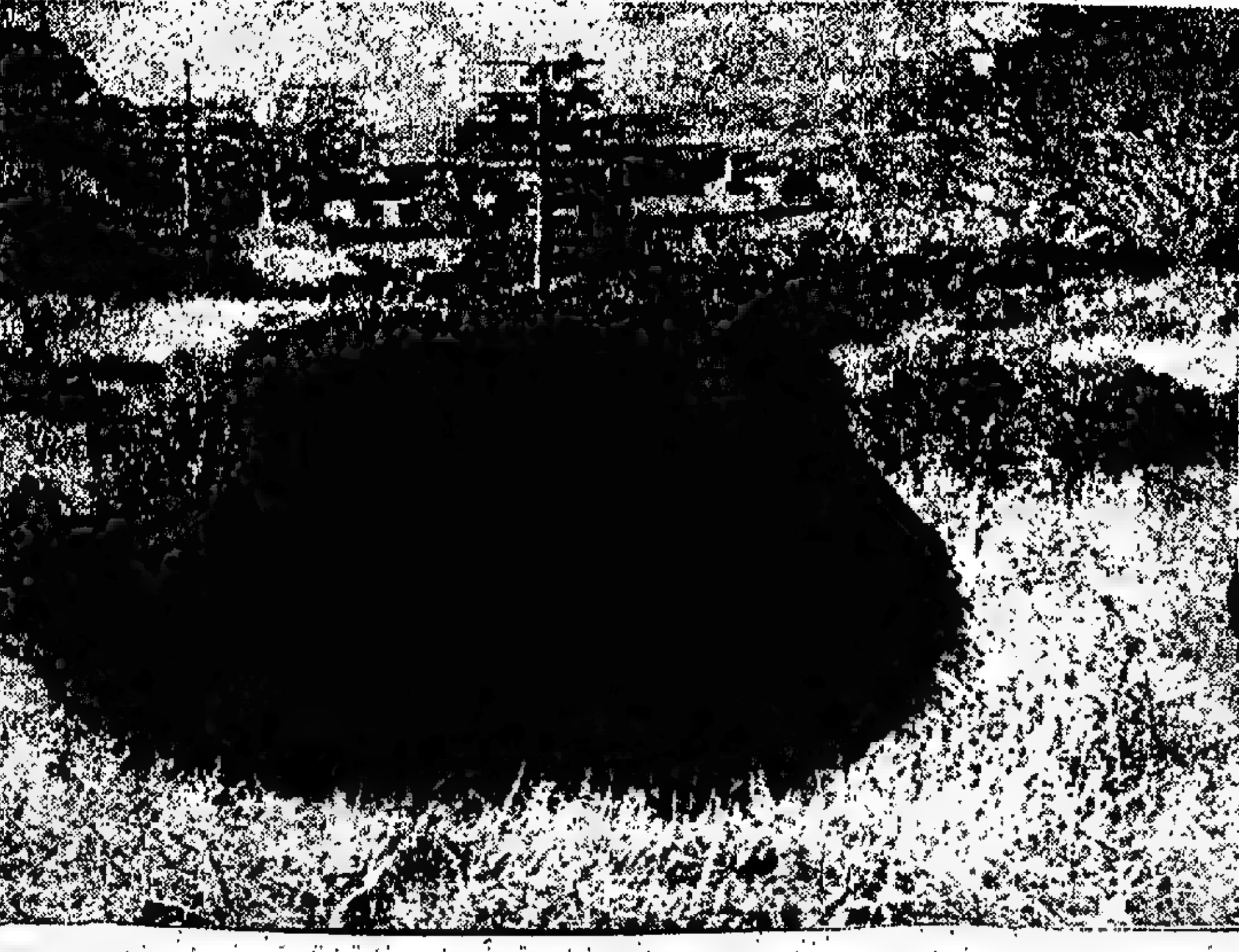
笑傲情場
的嬌娃！
職業殺手
的硬漢！

生死契

HARD CONTRACT
主演：李修賢、高士、李麗珍、李麗珍

澳洲的植物動物園

澳洲的植物動物園，是澳洲最著名的一個動物園。它位於悉尼市郊，佔地一百五十英畝。園內有各種珍禽異獸，如袋鼠、鸕鶿、鴨嘴獸等。此外，園內還設有植物園，種植了各種澳洲特有的植物。動物園的設施非常完善，有供遊客休息的涼亭，還有供兒童遊玩的遊樂場。動物園的門票非常便宜，是遊客們遊覽悉尼時的一個必去之遊。



澳洲的植物動物園，是澳洲最著名的一個動物園。它位於悉尼市郊，佔地一百五十英畝。園內有各種珍禽異獸，如袋鼠、鸕鶿、鴨嘴獸等。此外，園內還設有植物園，種植了各種澳洲特有的植物。動物園的設施非常完善，有供遊客休息的涼亭，還有供兒童遊玩的遊樂場。動物園的門票非常便宜，是遊客們遊覽悉尼時的一個必去之遊。

澳洲的植物動物園，是澳洲最著名的一個動物園。它位於悉尼市郊，佔地一百五十英畝。園內有各種珍禽異獸，如袋鼠、鸕鶿、鴨嘴獸等。此外，園內還設有植物園，種植了各種澳洲特有的植物。動物園的設施非常完善，有供遊客休息的涼亭，還有供兒童遊玩的遊樂場。動物園的門票非常便宜，是遊客們遊覽悉尼時的一個必去之遊。

利用太陽能發熱的學科

利用太陽能發熱的學科，是近年來興起的一門新學科。它主要研究如何利用太陽的熱能來產生電力、加熱水等。這種學科具有環保、節能、可再生等優點。目前，利用太陽能發熱的學科已經在建築、工業、農業等領域得到了廣泛的應用。例如，在建築領域，可以利用太陽能發熱的學科來設計太陽能屋頂，將太陽能轉化為熱能來加熱室內的空氣或水。在工業領域，可以利用太陽能發熱的學科來設計太陽能熱水器，為工廠提供熱水。在農業領域，可以利用太陽能發熱的學科來設計太陽能溫室，為農作物提供生長所需的熱能。

太陽能發熱的學科

太陽能發熱的學科，是近年來興起的一門新學科。它主要研究如何利用太陽的熱能來產生電力、加熱水等。這種學科具有環保、節能、可再生等優點。目前，利用太陽能發熱的學科已經在建築、工業、農業等領域得到了廣泛的應用。例如，在建築領域，可以利用太陽能發熱的學科來設計太陽能屋頂，將太陽能轉化為熱能來加熱室內的空氣或水。在工業領域，可以利用太陽能發熱的學科來設計太陽能熱水器，為工廠提供熱水。在農業領域，可以利用太陽能發熱的學科來設計太陽能溫室，為農作物提供生長所需的熱能。

善使腳弓的野蠻民族

善使腳弓的野蠻民族，是生活在澳洲北部的一個民族。他們以狩獵和採集為生，擅長使用腳弓來捕殺獵物。腳弓是一種由樹皮製成的武器，形狀像一個弓，但沒有弦。使用者可以用腳來彎曲腳弓，使其產生強大的彈力，從而將獵物擊中。這種武器在澳洲北部的熱帶叢林中非常有效，因為獵物通常會躲藏在樹叢中。善使腳弓的野蠻民族還擅長使用其他武器，如長矛、石斧等。他們的生活非常簡單，但充滿了智慧。

記小傘雨

記小傘雨，是陳雲卿先生的一篇散文。文章描寫了作者在雨中漫步的情景，以及對生活的感悟。文章語言簡潔明快，意境深遠。作者通過對雨中景色的描寫，表達了對大自然的熱愛和對生活的熱愛。文章還談到了作者對人生的看法，認為人生就像一場雨，雖然短暫，但充滿了意義。文章深受讀者的喜愛，被譽為現代散文的佳作。

舉壯洋平太渡橫舟竹

舉壯洋平太渡橫舟竹，是陳雲卿先生的一篇散文。文章描寫了作者在竹舟上渡過太平洋的經歷，以及對生活的感悟。文章語言簡潔明快，意境深遠。作者通過對渡海經歷的描寫，表達了對大自然的熱愛和對生活的熱愛。文章還談到了作者對人生的看法，認為人生就像一場渡海，雖然艱辛，但充滿了意義。文章深受讀者的喜愛，被譽為現代散文的佳作。

美國雜誌作家的呼籲

美國雜誌作家的呼籲，是陳雲卿先生的一篇散文。文章呼籲美國雜誌作家們關注社會現實，為社會正義發聲。文章語言簡潔明快，意境深遠。作者通過對美國社會現實的描寫，表達了對社會正義的呼籲。文章還談到了作者對雜誌作家的期望，認為雜誌作家應該具有社會責任感，為社會正義發聲。文章深受讀者的喜愛，被譽為現代散文的佳作。

小說家費茨澤拉德

小說家費茨澤拉德，是美國著名的小說家。他的代表作有《美國狂想曲》、《美國小說家》等。費茨澤拉德的小說風格獨特，語言簡潔明快，深受讀者的喜愛。他的小說描寫了美國社會的現實，以及人們對生活的感悟。費茨澤拉德的小說被譽為美國文學的經典之作。

藝文洋西

藝文洋西，是陳雲卿先生的一篇散文。文章描寫了作者在西方藝術和文學領域的經歷，以及對生活的感悟。文章語言簡潔明快，意境深遠。作者通過對西方藝術和文學的描寫，表達了對藝術和文學的熱愛。文章還談到了作者對生活的看法，認為生活就像一場藝術表演，充滿了意義。文章深受讀者的喜愛，被譽為現代散文的佳作。

出版消息

出版消息，是陳雲卿先生的一篇散文。文章介紹了最近出版的一些新書，以及對這些新書的評價。文章語言簡潔明快，意境深遠。作者通過對新書的介紹，表達了對文學的熱愛。文章還談到了作者對出版的看法，認為出版是傳播知識和思想的重要途徑。文章深受讀者的喜愛，被譽為現代散文的佳作。

美國雜誌作家的呼籲

美國雜誌作家的呼籲，是陳雲卿先生的一篇散文。文章呼籲美國雜誌作家們關注社會現實，為社會正義發聲。文章語言簡潔明快，意境深遠。作者通過對美國社會現實的描寫，表達了對社會正義的呼籲。文章還談到了作者對雜誌作家的期望，認為雜誌作家應該具有社會責任感，為社會正義發聲。文章深受讀者的喜愛，被譽為現代散文的佳作。

華僑日報

本報創刊於民國二十五年，為僑胞提供新聞、廣告及各項服務。每日出版，內容豐富，歡迎訂閱。

費用廉

本報廣告費低廉，效果顯著。歡迎各界人士垂詢。

收效大

本報廣告收效顯著，能迅速擴大宣傳效果。歡迎各界人士垂詢。

聘請

本報聘請各類人才，待遇優厚。歡迎各界人士垂詢。

老誠聘

本報聘請老誠可靠之人才，待遇優厚。歡迎各界人士垂詢。

女工

本報聘請女工，待遇優厚。歡迎各界人士垂詢。

聘請

本報聘請各類人才，待遇優厚。歡迎各界人士垂詢。

招請

本報招請各類人才，待遇優厚。歡迎各界人士垂詢。

招請

本報招請各類人才，待遇優厚。歡迎各界人士垂詢。

銀包廠聘請

本廠聘請各類人才，待遇優厚。歡迎各界人士垂詢。

業就民移大拿加國美

本報提供移民資訊，歡迎各界人士垂詢。

習見請招

本報聘請各類人才，待遇優厚。歡迎各界人士垂詢。

金行百貨

本報提供金行百貨資訊，歡迎各界人士垂詢。

會計

本報聘請會計人才，待遇優厚。歡迎各界人士垂詢。

水電工程

本報聘請水電工程人才，待遇優厚。歡迎各界人士垂詢。

船付倉貯

本報提供船付倉貯資訊，歡迎各界人士垂詢。

大中學

本報提供大中學資訊，歡迎各界人士垂詢。

業就民移大拿加國美

本報提供移民資訊，歡迎各界人士垂詢。

聖類斯

本報提供聖類斯資訊，歡迎各界人士垂詢。

皇仁

本報提供皇仁資訊，歡迎各界人士垂詢。

香港大學

本報提供香港大學資訊，歡迎各界人士垂詢。

羅便臣

本報提供羅便臣資訊，歡迎各界人士垂詢。

理科

本報提供理科資訊，歡迎各界人士垂詢。

狗

本報提供狗類資訊，歡迎各界人士垂詢。

狗

本報提供狗類資訊，歡迎各界人士垂詢。

狗

本報提供狗類資訊，歡迎各界人士垂詢。

狗

本報提供狗類資訊，歡迎各界人士垂詢。

會話

本報提供會話資訊，歡迎各界人士垂詢。

會話

本報提供會話資訊，歡迎各界人士垂詢。

會話

本報提供會話資訊，歡迎各界人士垂詢。

會話

本報提供會話資訊，歡迎各界人士垂詢。

會話

本報提供會話資訊，歡迎各界人士垂詢。

會話

本報提供會話資訊，歡迎各界人士垂詢。

會話

本報提供會話資訊，歡迎各界人士垂詢。

會話

本報提供會話資訊，歡迎各界人士垂詢。

會話

本報提供會話資訊，歡迎各界人士垂詢。

會話

本報提供會話資訊，歡迎各界人士垂詢。

會話

本報提供會話資訊，歡迎各界人士垂詢。

會話

本報提供會話資訊，歡迎各界人士垂詢。

會話

本報提供會話資訊，歡迎各界人士垂詢。

會話

本報提供會話資訊，歡迎各界人士垂詢。

會話

本報提供會話資訊，歡迎各界人士垂詢。

會話

本報提供會話資訊，歡迎各界人士垂詢。

會話

本報提供會話資訊，歡迎各界人士垂詢。

會話

本報提供會話資訊，歡迎各界人士垂詢。

會話

本報提供會話資訊，歡迎各界人士垂詢。

會話

本報提供會話資訊，歡迎各界人士垂詢。

會話

本報提供會話資訊，歡迎各界人士垂詢。

會話

本報提供會話資訊，歡迎各界人士垂詢。

會話

本報提供會話資訊，歡迎各界人士垂詢。

會話

本報提供會話資訊，歡迎各界人士垂詢。

會話

本報提供會話資訊，歡迎各界人士垂詢。

會話

本報提供會話資訊，歡迎各界人士垂詢。

會話

本報提供會話資訊，歡迎各界人士垂詢。

華僑日報

分類廣告 (每行) 大字四個 細字四十個

本報中區辦事處 九龍代理 德安公司

本報中區辦事處 九龍代理 德安公司

啟事

承頂聲明 遺失聲明 承頂聲明 遺失聲明

聲明

承頂聲明 遺失聲明 承頂聲明 遺失聲明

聲明

承頂聲明 遺失聲明 承頂聲明 遺失聲明

聲明

承頂聲明 遺失聲明 承頂聲明 遺失聲明

承頂聲明 遺失聲明 承頂聲明 遺失聲明

聘請

太古船塢 太古船塢 太古船塢

聘請

太古船塢 太古船塢 太古船塢

聘請

太古船塢 太古船塢 太古船塢

聘請

太古船塢 太古船塢 太古船塢

太古船塢 太古船塢 太古船塢

聘請

太古船塢 太古船塢 太古船塢

聘請

太古船塢 太古船塢 太古船塢

聘請

太古船塢 太古船塢 太古船塢

聘請

太古船塢 太古船塢 太古船塢

太古船塢 太古船塢 太古船塢

聘請

太古船塢 太古船塢 太古船塢

聘請

太古船塢 太古船塢 太古船塢

聘請

太古船塢 太古船塢 太古船塢

聘請

太古船塢 太古船塢 太古船塢

太古船塢 太古船塢 太古船塢

聘請

太古船塢 太古船塢 太古船塢

聘請

太古船塢 太古船塢 太古船塢

聘請

太古船塢 太古船塢 太古船塢

聘請

太古船塢 太古船塢 太古船塢

太古船塢 太古船塢 太古船塢

聘請

太古船塢 太古船塢 太古船塢

聘請

太古船塢 太古船塢 太古船塢

聘請

太古船塢 太古船塢 太古船塢

聘請

太古船塢 太古船塢 太古船塢

太古船塢 太古船塢 太古船塢

聘請

太古船塢 太古船塢 太古船塢

聘請

太古船塢 太古船塢 太古船塢

聘請

太古船塢 太古船塢 太古船塢

聘請

太古船塢 太古船塢 太古船塢

太古船塢 太古船塢 太古船塢

聘請

太古船塢 太古船塢 太古船塢

聘請

太古船塢 太古船塢 太古船塢

聘請

太古船塢 太古船塢 太古船塢

聘請

太古船塢 太古船塢 太古船塢

太古船塢 太古船塢 太古船塢

毒藥

「你怎麼了？」「我沒事，只是有點累。」
「你沒事？」「我沒事，只是有點累。」
「你沒事？」「我沒事，只是有點累。」

集唱小年節

「你怎麼了？」「我沒事，只是有點累。」
「你沒事？」「我沒事，只是有點累。」
「你沒事？」「我沒事，只是有點累。」

銀蛇

「你怎麼了？」「我沒事，只是有點累。」
「你沒事？」「我沒事，只是有點累。」
「你沒事？」「我沒事，只是有點累。」

「你怎麼了？」「我沒事，只是有點累。」
「你沒事？」「我沒事，只是有點累。」
「你沒事？」「我沒事，只是有點累。」

花邊

「你怎麼了？」「我沒事，只是有點累。」
「你沒事？」「我沒事，只是有點累。」
「你沒事？」「我沒事，只是有點累。」

開邪惡的

「你怎麼了？」「我沒事，只是有點累。」
「你沒事？」「我沒事，只是有點累。」
「你沒事？」「我沒事，只是有點累。」

子楚圖

「你怎麼了？」「我沒事，只是有點累。」
「你沒事？」「我沒事，只是有點累。」
「你沒事？」「我沒事，只是有點累。」

「你怎麼了？」「我沒事，只是有點累。」
「你沒事？」「我沒事，只是有點累。」
「你沒事？」「我沒事，只是有點累。」

立子

「你怎麼了？」「我沒事，只是有點累。」
「你沒事？」「我沒事，只是有點累。」
「你沒事？」「我沒事，只是有點累。」

行何

「你怎麼了？」「我沒事，只是有點累。」
「你沒事？」「我沒事，只是有點累。」
「你沒事？」「我沒事，只是有點累。」

三五三

「你怎麼了？」「我沒事，只是有點累。」
「你沒事？」「我沒事，只是有點累。」
「你沒事？」「我沒事，只是有點累。」

「你怎麼了？」「我沒事，只是有點累。」
「你沒事？」「我沒事，只是有點累。」
「你沒事？」「我沒事，只是有點累。」

歉冷氣與冷氣其他

「你怎麼了？」「我沒事，只是有點累。」
「你沒事？」「我沒事，只是有點累。」
「你沒事？」「我沒事，只是有點累。」

詞伎竹江香

「你怎麼了？」「我沒事，只是有點累。」
「你沒事？」「我沒事，只是有點累。」
「你沒事？」「我沒事，只是有點累。」

馬兒歌

「你怎麼了？」「我沒事，只是有點累。」
「你沒事？」「我沒事，只是有點累。」
「你沒事？」「我沒事，只是有點累。」

「你怎麼了？」「我沒事，只是有點累。」
「你沒事？」「我沒事，只是有點累。」
「你沒事？」「我沒事，只是有點累。」

夏令足球

「你怎麼了？」「我沒事，只是有點累。」
「你沒事？」「我沒事，只是有點累。」
「你沒事？」「我沒事，只是有點累。」

人詩個半

「你怎麼了？」「我沒事，只是有點累。」
「你沒事？」「我沒事，只是有點累。」
「你沒事？」「我沒事，只是有點累。」

會視色的熱帶魚

「你怎麼了？」「我沒事，只是有點累。」
「你沒事？」「我沒事，只是有點累。」
「你沒事？」「我沒事，只是有點累。」

「你怎麼了？」「我沒事，只是有點累。」
「你沒事？」「我沒事，只是有點累。」
「你沒事？」「我沒事，只是有點累。」

器武密秘

「你怎麼了？」「我沒事，只是有點累。」
「你沒事？」「我沒事，只是有點累。」
「你沒事？」「我沒事，只是有點累。」

村中人語

「你怎麼了？」「我沒事，只是有點累。」
「你沒事？」「我沒事，只是有點累。」
「你沒事？」「我沒事，只是有點累。」

血碧金雞

「你怎麼了？」「我沒事，只是有點累。」
「你沒事？」「我沒事，只是有點累。」
「你沒事？」「我沒事，只是有點累。」

「你怎麼了？」「我沒事，只是有點累。」
「你沒事？」「我沒事，只是有點累。」
「你沒事？」「我沒事，只是有點累。」

九六：地下城影后金像獎

「你怎麼了？」「我沒事，只是有點累。」
「你沒事？」「我沒事，只是有點累。」
「你沒事？」「我沒事，只是有點累。」

虎嘯神州

「你怎麼了？」「我沒事，只是有點累。」
「你沒事？」「我沒事，只是有點累。」
「你沒事？」「我沒事，只是有點累。」

文：黃原

「你怎麼了？」「我沒事，只是有點累。」
「你沒事？」「我沒事，只是有點累。」
「你沒事？」「我沒事，只是有點累。」

「你怎麼了？」「我沒事，只是有點累。」
「你沒事？」「我沒事，只是有點累。」
「你沒事？」「我沒事，只是有點累。」